



# Misiones Católicas

ORGANO OFICIAL  
DEL SECRETARIA-  
DO DE MISIONES  
DE LA PROVINCIA  
ECLESIASTICA  
TARRACONENSE



Ayuntamiento de Madrid

MARZO  
1963  
n.º 893



También Ud.  
estará orgullosa  
de sus sábanas



**TRINXET**

en blanco

**CO L O R**

o estampadas.

Millones de amas de casa las han adoptado por su suavidad y belleza. ¡Y qué económica! pues están tejidas de modo que resisten a numerosos lavados.

**TRINXET**

La sábana de España  
que ha conquistado Europa.

**RESTAURANT - BAR**



Obert tot l'any

Habitacions totes amb bany

Cuina espanyola i francesa

Cafeteria Snack-Bar

Telèfon 139  
LES ESCALDES (Principat d'Andorra)

**FLOR DE NYLON**

ROBES I PERFUMERIA

Avda Maritzell ANDORRA LA VELLA

**MODERN HOTEL**

Direcció: **SEBASTIAN BERTRAN**

40 habitacions a tot confort - Banys termals  
Cuina excel·lent - Altitud: 1.052 mts. - Servei de taxis - Totalment reformat - Telèfon 40  
LES ESCALDES (Principat d'Andorra)

JOYERIA Y PLATERIA

ORFEBRERIA RELIGIOSA

**A. SERRAHIMA**

Joyero, S. A.



Rambla Catalunya, 88 - Tel. 223 53 22

Petritxol, 1 - Tel. 222 02 05

BARCELONA



RADIO - AUTO-RADIO  
APARELLS ELECTRODOMESTICS  
TELEVISIO  
SERVEI DE REPARACIO  
FOTOGRAFIA

AV. CARLEMANY, 79 - LES ESCALDES - PRINCIPAT D'ANDORRA

# S. A. I. C. A.

(Sociedad Anónima Inmobiliaria Cataluña)

## VENTA DE VIVIENDAS

## EMPRESA CONSTRUCTORA

Director-Gerente:  
**JOSE CRESPO RUIZ**

Avda. Generalísimo, 452 - 2.º - 1.º  
Teléfono 227 14 29 - BARCELONA

**RESERVADO**

Su calefacción completamente automática con

### OERTLI

El quemador automático de aceites pesados  
de fabricación suiza

Representante exclusivo para España de  
W. OERILI Ing. - ZURICH

Vía Augusta, 23      Teléfono 227 15 81  
BARCELONA

### HIJOS DE R. VIVES, S. A.

Casa fundada en 1840

ENCAJES - VELOS - TULES - MANTILLAS  
LUTOS Y PAÑUELOS - ARTICULOS PRIMERA  
COMUNION

Fernando, 44, pral. (Entrada. Paso Enseñanza, 1)  
Teléfono 222 88 69

Oficina: Vía Layetana, 32-34. Ts. 221 33 63-222 58 05  
BARCELONA



### Talleres GASPAR

Dr. Ullés, 41

Teléfono 1471

Servicio oficial O.S.S.A.

HISPANO VILLIERS - LAMBRETTA

### CONSTRUCCIONES PALAMOS

I. SANTAMARIA, *Aparejador de Obras*

Construcción, Reforma y ampliación de edificios  
y obras en general - Proyectos y presupuestos

Avenida Generalísimo, 61 - Teléfono 305  
PALAMOS (Gerona)

### CAFETERIA AMERICANA

### KYLIX

SNACK BAR - RESTAURANTE - HELADOS  
PLATOS COMBINADOS - MENUS  
SANDWICHES - GRANIZADOS

Avda. Generalísimo, 61

Teléfono 397

PALAMOS

### MUEBLES ARTESANIA DECORACION

### EXPOSICIONES

### TRAMONTAN

Avenida Generalísimo, 61

Teléfono 305

PALAMOS

Costa Brava

### PRODUCTOS

### MARBEST, S. A.

Fabricantes de:  
Forros de embrague  
Forros para frenos  
Piezas industriales

Calle Tobella, 4

Teléfono 32

SAN POL DE MAR (Barcelona)

<p><b>MARMOLES ROS</b></p> <p>Carretera de Sabadell, 506 Teléfono 3783 TARRASA</p>	<p><b>JOAQUIN CAMPA VIÑAS</b></p> <p>CONSTRUCTOR DE OBRAS</p> <p>Cruz, 63 — Teléfono 3064 TARRASA</p>
<p><b>TRULLAS Y PALAU</b></p> <p>VICTOR PRADERA, 15 TARRASA</p>	<p><b>AUTOCARES «PULLMAN» DE ALQUILER</b> para excursiones y toda clase de servicios</p> <p><b>AUTOCARES MONSONET</b> c/. Arrabal José Antonio, 38 - Tel. 3196 TARRASA</p>
<p><b>MINA PUBLICA DE AGUA DE TARRASA</b></p> <p>Calle San Valentín, 59 TARRASA</p>	<p><b>PINTURA Y DECORACION</b></p> <p><b>JOSE FONT</b> Calle Puignovell, 40, 2.º - Teléfono 2982 TARRASA</p>
<p><b>VALLHONRAT Y CIA.</b> Fábrica de tejidos de lana NOVEDADES CABALLERO Y PANTALONERIA Plaza Maragall, 1 Teléfonos: Despacho 2420 - Fábrica 1733 TARRASA</p>	<p><b>CAJAS - TUBOS - PLEGADORES CARTON CARTON ONDULADO</b></p> <p><b>RAMON CODINA, S. A.</b> Especialidad en los denominados «BOMBO» Doctor Cabanes, 6 Teléfonos 3504-3505 TARRASA</p>
<p>HORMIGON ARMADO - PIEDRA ARTIFICIAL VIGAS «F. A. - P.» - MATERIAL URALITA</p> <p><b>J. PRAT ESMERATS</b> Especialidad en Bastidores de Hormigón Vibrado, Pavimentos «TERRAZO», mosaicos granito, etc. Despacho y Fábrica: Rincón, 8 al 12 - Puignovell, 24 Teléfono 2340 TARRASA</p>	<p><b>PINTURA DECORATIVA</b></p> <p><b>HIJO DE P. COLL</b> Casa fundada en 1893 Taller: Topete, 109 - Tel. 3456 - Ribá, 18 - Tel. 1380 TARRASA</p>
<p><b>DROGUERIA GALI</b></p> <p>San Pedro, 27 Teléfono 2039 TARRASA</p>	<p><b>AUTOCARES PULLMAN DE ALQUILER PARA EXCURSIONES</b> Líneas de viajeros entre Sabadell-Tarrasa y Martorell <b>P. GOMEZ</b> Garage: García Humet, 15 - Tel. 1133 Domicilio: Arenal, 70 - Tel. 3359 TARRASA</p>
<p>RESTAURANTE «BURRULL» <b>«HOSTAL DEL FUM»</b> Gran Salón para Banquetes Especialidad en platos típicos Ctra. Moncada, 19 - Tel. 4816 TARRASA</p>	<p><b>FABRICA DE GENEROS DE PUNTO</b></p> <p><b>F. Y F. MARIMON, S. A.</b> Fábrica: General Sanjurjo, 18 Despacho: Avda. Jacquard, 35 - Tel. 4205 Dirección telegráfica: MARIMONSA TARRASA</p>
<p><b>SASTRERIA - CAMISERIA - CONFECCIONES</b> Sastrería la medida - Primer orden Corte moderno</p> <p><b>CASA HERAS</b> Cruz Grande, 17 - Tel. 1581 - Rutlla, 40 - Tel. 1401 TARRASA</p>	

<p style="text-align: center;"><b>SAPHIL</b></p> <p style="text-align: center;">TARRASA - MADRID - RIPOLL</p> <p>GALILEO, 303 TARRASA</p>	<p style="text-align: center;">LANAS LAVADAS Y PEINADAS</p> <p style="text-align: center;"><b>HIJO DE EUSEBIO NOGUERA</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Casa fundada en 1889</i></p> <p>Tels.: 1352 particular y 3121 despacho  V́ctor Pradera, 76 al 96 TARRASA</p>
<p style="text-align: center;">PUERTAS BASCULANTES</p> <p style="text-align: center;">LICENCIAS GRIESSER — AADORF (Suiza)</p> <p style="text-align: center;"><b>JAIME COLOM GRAU</b></p> <p>Gral. Primo de Rivera, 31 TARRASA (Barcelona) <span style="float: right;">Teléfono 1854</span></p>	<p style="text-align: center;"><b>INDUSTRIAS DEL PEINAJE, S. A.</b></p> <p style="text-align: center;">I. P. S. A.</p> <p style="text-align: center;">UNION, 14 TARRASA</p> <p style="text-align: center;">APRESTOS, TINTES Y ACABADOS</p> <p style="text-align: center;"><b>MANUFACTURA AUXILIAR, S. A.</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Despacho y Tintes:</i></p> <p style="text-align: center;">San Sebastián, 127 Teléfonos 3104-3105-3106</p> <p style="text-align: center;"><i>Aprestos:</i></p> <p style="text-align: center;">Ntra. Sra. de los Angeles, 13. Tels. 4507-4508-4509  TARRASA</p>
<p style="text-align: center;">YESERO - CONTRATISTA</p> <p style="text-align: center;"><b>LUIS VALDAURA</b></p> <p>Carretera Rellinás, 83 TARRASA <span style="float: right;">Teléfono 2519</span></p>	<p style="text-align: center;">FABRICACION DE VIGAS PRETENSADAS</p> <p style="text-align: center;">Aprobadas por la Dirección General Técnica  de la Construcción</p> <p style="text-align: center;"><i>Tuberías de cemento armado - Piedra artificial</i></p> <p style="text-align: center;"><b>SERAFIN MORALES COLOMER</b></p> <p>Abad Marcet, 48 TARRASA <span style="float: right;">Teléfono 3482</span></p>
<p style="text-align: center;"><b>INSTITUTO INDUSTRIAL</b></p> <p style="text-align: center;">TARRASA</p>	<p style="text-align: center;">CONFIE A</p> <p style="text-align: center;"><b>AGUT, S. A.</b></p> <p style="text-align: center;">EL ESTUDIO DE LA AUTOMATIZACION  DE SUS MAQUINAS</p> <p style="text-align: center;">c/. Marqus de Comillas, 1  TARRASA</p>
<p style="text-align: center;">FERRETERIA</p> <p style="text-align: center;"><b>PUIGMARTI, S. A.</b></p> <p style="text-align: center;">ACCESORIOS PARA LA INDUSTRIA TEXTIL  OBRAS Y UTILLAJE EN GENERAL</p> <p>Plaza España, 5 y 9 - Fuentevieja, 2 - Tels. 2903-2904  TARRASA</p>	<p style="text-align: center;"><b>TINTORERIA DORE, S. A.</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Especialidades: Medias, calcetines, tejidos de nylon,  perlón y demás fibras sintéticas</i></p> <p>San Leopoldo, 13 TARRASA <span style="float: right;">Almacén en Barcelona:</span>  (Vapor Galí) <span style="float: right;">Ayda. Gmo. Franco, 418</span>  Teléfonos: 2405-2406 <span style="float: right;">Teléfono 227-64-94</span></p>

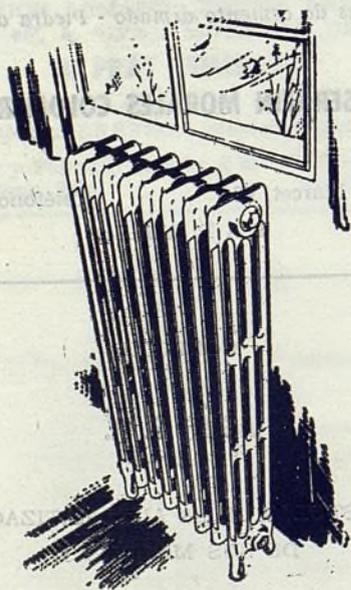
# SUDESIN, S. A.

FABRICACIÓN DE: Curtientes, Detergentes Sintéticos, Productos Químicos y Especialidades para las industrias Textil, Curtidos, Cosmética, Metalúrgica y Papel.

Fábrica:  
CORNELLA DE LLOBREGAT

Teléfonos { 2 39 59 57  
2 30 17 07

BARCELONA



¡CONFORT PERFECTO!  
CALEFACCION

**VILARO Y CIA.**

Transversal, 179      Teléfono 3405  
TARRASA

## UNA JOYA PARA LOS ENAMORADOS

Inspirada del poema de Rosemonde Gerard  
Rostand «Hoy te quiero MAS que AYER y  
MENOS que MAÑANA».

**LA MEDALLA DEL AMOR**

De venta en las  
joyerías concesionarias

TINTE Y BLANQUEO DE LANA

**GISPERT Y CIA.**

Carretera de Rubí, 281      Tel. 2918  
TARRASA

DEPORTES - PESCA

**JONER**

Mayor de Gracia, 115 - Tel. 228 37 34  
BARCELONA

¡Mírala! Es negra, sí, y bonita. ¡No me digas que no!

Es joven, casi niña, y ya es madre, ya fue «comprada»; su porvenir fue uncido al de un hombre sin contar para nada con ella, con sus ensueños, con su corazón.

Va limpia, arregladita. Su perfil es dulce, su mirada triste.

¿Ves? Lleva su hijito en la espalda y un enorme canasto en la cabeza. He ahí resumida toda la vida de la mujer congoleña, como la de toda mujer pagana; la vida de la mujer en la sociedad humana no purificada y transformada por el Evangelio.

El hombre es el señor. Es ella, la que, como bestia de carga, acarrea el agua, la leña, los frutos para vender en el mercado... Y satisfacer los instintos del hombre, perpetuar la raza: he ahí la otra razón de existencia de la mujer. Poblar la tribu de nuevos miembros, acrecentarla con muchos hijos, sobre los que no tiene otro derecho que los dolores de la crianza. Cuando sean mayores serán el padre, el abuelo, los jefes de tribu los que dispondrán sobre ellos, la madre no podrá sino callar... Su marido jamás comerá con ella. Si se cansa, la despachará. Cuando le plazca, la vapuleará y no es raro que sepa cómo cortan los machetes. Y si así le place, tendrá otras mujeres...

Víctima de la poligamia, casada casi niña, madre de muchos hijos, sin cuidados, sin noción de higiene, sin ninguna formación, atacada por las frecuentísimas enfermedades tropicales, singularmente infecciones intestinales y malaria, envejecerá prematuramente y a los 40 años estará ya marchita y deshecha.

Pocos ancianos y menos ancianas se ven en el Congo!

Y es una mujer como tú y como yo. Tiene instintos femeninos: hija de Eva, gusta de ser bonita, de acicalarse; es sentimental y soñadora, siente ansias de amar, como tú, como yo... Y un instinto maternal muy fino, lleno de abnegación, más ¿de qué le sirven?

Vive como una esclava. ¡Triste condición de mujer!

La que sería la tuya y la mía si no hubiéramos tenido la dicha de nacer en el seno de una familia cristiana, de una sociedad transfigurada por el mensaje evangélico.

Es Cristo, el Salvador, quien ha elevado a la mujer, quien nos ha dado la dignidad de seres humanos, hijas de Dios como los hombres. Es El, el Redentor, quien ha restablecido el orden primitivo de la creación «Te daré una compañera...» Compañera, dijo el Señor, no esclava menospreciada...

Sin la Redención, tú y yo y todas estaríamos como estas desgraciadas

congolesas y tantas otras paganas que aun viven por esos continentes.

Y también para ellas trajo Jesús su mensaje liberador. Pero faltan voces que lo proclamen, apóstoles que lo transmitan. Faltan misioneros que les lleven la luz; faltan misioneras que las formen en su verdadera dignidad.

Me dirás que hay tantísimos misioneros; sí, es cierto, hay muchos, de todas las nacionalidades; pero faltan muchos y muchos más. Todavía son inmensos los terrenos de misión.

¡Si supieras cómo fuimos recibidas en Walikale, nuestra misión del Congo, hace escasamente tres años! ¡Qué ojos de estupefacción, mezcla de temor y alegría, de recelo y de esperanza! ¡No habían visto nunca una religiosa! Y ¿sabes cómo saludan a las Hermanas? «Buenos días, virgen de Dios» o «Buenos días, madre virgen».

Tú que esto lees, joven, mujer, que gozas el tesoro de tu libertad: para el trabajo, para el estudio, para la expansión; libertad para escoger tu camino, libertad para amar... Tú que lo gozas gracias a que has recibido el don de la fe, el don de Dios.

¿Qué haces tú para que tus hermanas de tierras lejanas sean también iluminadas por tu misma luz? ¿Pienzas en ellas? ¿Ruegas por ellas? ¿Ayudas con tu aportación generosa, y mejor aún con tu colaboración personal, a las Obras Misionales? ¿Proteges y propagas la prensa misionera? ¿Arrimas el hombro a los roperos misionales? Si eres madre de familia, ¿fomentas en tu hogar un espíritu eclesial que es católico y misionero?

¿Aprovechas el tesoro inapreciable de la oración de la inocencia en favor de los infieles?

Y si eres chica, y si oyes en el fondo de tu alma una voz que sin palabras te dice muy quedo:

—«Ven, sígueme», ¿qué le respondes?

Mira que dice Isaías: «Qué hermosos son sobre los montes los pies del que predica la paz, portador de buena nueva que anuncia salvación» (52,7).

¿Qué cosa más hermosa podemos nosotras hacer que pagar a Cristo la luz que nos dio, irradiando sobre nuestras hermanas irredentas esa luz que tan gratuitamente hemos recibido?

¡Que se cumpla sobre ellas, como se ha cumplido sobre nosotras, aquella otra palabra de Isaías: «Levántate, resplandece, pues ha llegado tu luz y la gloria del Señor ha brillado sobre ti» (60,1).

«Rocio Carmelitano»

Hna. Rosario de  
M.<sup>a</sup> Reina, c.m.t.d.



*¡Como tú!*

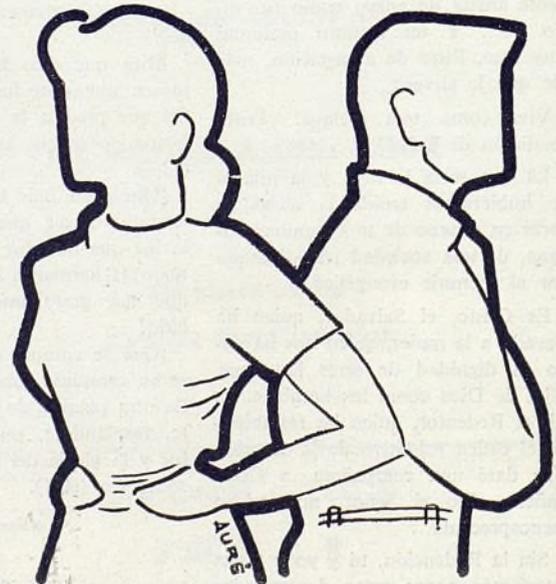
# DIOS LLEVA EL FAROLILLO ROJO

Por Javier M.<sup>a</sup> Echenique

En general, sobre todo cuando se trata de estadísticas, nosotros solemos tener muy poca confianza en los números. Pero el sondeo que acaba de realizar sobre la juventud francesa el Instituto Francés de la Opinión Pública, es, sin duda alguna, uno de los trabajos técnicamente más serios que se han realizado sobre tan ardiente problema. Han sido 130 los entrevistadores que han realizado las muestras con 1.523 jóvenes de 16 a 24 años, situados en 127 localidades sociológicamente muy diversas y diseminadas por todo el territorio nacional. Las localidades visitadas van desde los pueblecitos de 2.000 habitantes (el 32 %) hasta las ciudades de más de 100.000 habitantes (el 19 %) pasando por núcleos de 5.000 a 20.000 y de 20.000 a 100.000. El 17 % de los jóvenes interrogados han sido estudiantes; el 19 % sin profesión determinada y el 64 % trabajadores de diversas clases.

Uno de los problemas fundamentales de esta extraordinaria encuesta ha sido investigar cuál es actualmente para la juventud francesa el primer valor en la vida. La salud corporal se ha llevado el primer puesto con una abrumadora mayoría: el 43 %. Después, el 18 % de los jóvenes, se ha pronunciado por el dinero, el 13 % por el amor, el 7 % por la libertad, el 5 % por el trabajo, el 4 % por la fe religiosa y el 3 % por la amistad. Basta hacer una simple suma para extraer esta desoladora conclusión: los dos valores materiales de la escala propuesta van en cabeza recogiendo casi los dos tercios de los votos emitidos: el 61 %. En cambio, los valores espirituales y sobre todo el valor religioso, obtienen un resultado mediocre, cuando no ridículo. Otro síntoma alarmante es que los resultados han sido casi idénticos para los dos sexos, sobre todo por lo que se refiere a la primacía de la salud física. Las jóvenes francesas han concedido un poquito menos de interés al dinero, a la instrucción, a la libertad, al trabajo y a la amistad.

Ahondando aún más en tal vital investigación, el sondeo ha realizado también una encuesta complementaria sobre cuáles son los tres primeros valores en la vida para la juventud francesa. En segundo lugar la salud corporal vuelve a situarse también en el primer puesto, con el 25 % de los sufragios después de la abrumadora victoria obtenida para el primer puesto absoluto en la escala de valores. Para el tercer lugar los resultados sitúan en cabeza al dinero con el 20 %. Y en todos los escrutinios la fe religiosa ocupa el último lugar con el 4 %. No hay que dar, claro está a esta encuesta un valor absoluto representativo de la religiosidad en la juventud francesa. Pero estas cifras y este concienzudo trabajo realizado con los mejores medios técnicos del sondeo de la opinión constituyen una terrible denuncia. Al parecer, en la mente y en el corazón de la juventud de Francia en la generación de los 16 a los 24 años, que está integrada por 2.616.700 chicos y por 2.499.100 muchachas, Dios lleva, abochornado, el farolillo rojo del último lugar. Dios está en el rincón, casi en el absoluto olvido, para esta generación que dentro de muy poco tendrá en sus manos la rectoría y la responsabilidad máxima ante los problemas internos de su patria y los problemas esenciales del mundo. ¿Es así también la juventud de Europa, de Asia, de Africa y América? Y por último, ¿qué cifras obtendríamos si el Instituto Español de la Opinión Pública hiciera el mismo sondeo entre la juventud española de los 16 a los 24 años?.



# Geográficas

En la punta sur de la India y a la entrada del gran golfo de Bengala se encuentra la isla de Ceilán, la Perla de los mares orientales. Es una isla extensa y montañosa, con una superficie de 65.600 kilómetros cuadrados, y célebre por la exuberancia de su vegetación, siendo muy rica en maderas, café, arroz, té, caucho, algodón, azúcar, copra, yute, canela, tabaco y cacao. Su ciudad principal es Colombo.

En nuestra fotografía de B. O. A. C. vemos una escena típica y curiosa en las playas de la isla. Pequeños y mayores tiran de la lancha que regresa de la pesca en pleno Océano Indico.

*Playas de Ceilán (Foto B. O. A. C.)*



Que los católicos vietnamitas traigan a sus conciudadanos a Cristo con el ejemplo de su vida y con su celo apostólico. ...

## LA SOMBRA SINIESTRA

No cabe duda. El comunismo constituye hoy un peligro grave para la Iglesia de Cristo. Hemos dicho peligro y no hemos dicho bien «El peligro, como muy acertadamente precisaba la Carta Pastoral de las jerarquías centroamericanas, supone cierto riesgo o contingencia inminente de que suceda algún mal. Tiene algún sentido de lejanía». El comunismo no es eso; el comunismo no es un peligro sino una realidad presente, un mal, al menos en muchos países, aunque en otros siga ofreciendo las características del peligro.

Es un lobo de aquellos contra los que nos precaba el Evangelio, que se presenta ante el mundo como la redención de sus afanes y miserias, prometiendo a todos un paraíso en el que cada uno estará contento con su suerte, la cual será buena en todo caso. Aprovechándose de las condiciones ínfimas de vida en las zonas rurales especialmente, de los salarios bajos, de la alimentación deficiente y de la insuficiente producción, y destacando las injusticias sociales de los países libres, exarcebaban los ánimos de los que viven en estrechez, hasta el punto de que ellos mismos fabrican, con una revolución despiadada, la esclavitud propia y la de los demás. Prescinde de Dios porque Dios le estorba. Y le estorba porque el hombre que creó el Señor no es el que necesitan los marxistas. Pero esta es una labor que vendrá cuando los incautos iniciados ya no puedan volverse atrás. Después la cosa será más fácil. Y si alguno se atreve a defender sus sentimientos religiosos o su personalidad o quiere presentarse como algo superior a una máquina al servicio del Estado será friamente eliminado. Sólo renunciando a la propia naturaleza y a sus sentimientos puede el hombre ser un perfecto discípulo de Carlos Marx.

Ya en 1846 su Santidad Pío IX condenaba el comunismo ateo por antirreligioso, antinatural e inhumano. Todos hemos venera-

do y admirado siempre a los hombres que se dedicaron al basto empeño de hacer felices a sus hermanos de raza, pero lo cierto es que no hay más redención para el ser humano que la que obró Jesucristo y sólo aceptándola con todas sus exigencias pueden los hijos de Adán alcanzar ese Paraíso a que aspiran. Por lo demás todavía hoy sigue inconcisa aquella verdad que Cristo pronunció en el monte de la Cuarentena: «No solo de pan vive el hombre». Está probado hasta la saciedad que ni los adelantos de la ciencia, ni la abundancia, ni el confort podrán desterrar el dolor del mundo, porque el dolor está más adentro, está en el corazón. No hace mucho decía el astronauta Gagarin que en la cita que él tuvo con Dios en el espacio Dios no apareció por ninguna parte. ¡Pobre Gagarin! Sabe bastante menos que un niño de primer grado. ¿Y es este el camino de la felicidad?

Pero hay una realidad a la que no podemos volver las espaldas: El comunismo avanza y en su marcha implacable ha destrozado naciones otrora destacadas por su acendrado catolicismo y ha dejado en entredicho el alagüeño porvenir que otras ofrecían para la Iglesia. Tal es el caso de la antigua Indochina.

## EL PUEBLO SACRIFICADO

Al Vietnam fueron enviados hace más de tres siglos los misioneros del Seminario de París. La actividad desplegada por estos atletas de la fe mereció el aplauso unánime del catolicismo. Más tarde se les fueron agregando otros misioneros, abnegados también y llenos de fervor apostólico. Las conversiones eran tan numerosas que parecía inminente la conquista de aquel territorio para la causa de Dios. Pero en 1955 empieza ya el gran éxodo hacia el sur, debido a la irrupción del comunismo, que era avasalladora. La lucha se desarrolló con furor porque los cristianos especialmente se oponían al progreso del marxismo con tenacidad y valentía. De todos modos no pudo evitarse que la intervención extranjera dejara el país dividido en dos zonas irreconciliables. Los católicos se concentraron en el sur, huyen-

do del paraíso comunista, para poder seguir conservando su fe y buscar desde allí la salvación de sus hermanos del norte.

## SITUACION ACTUAL

En la actualidad existen en el Vietnam dos zonas bien definidas. La norte, bajo la garra de Moscú o de Pekín, que tanto monta, y la sur libre e independiente. En el norte hay medio millón de católicos y en el sur millón y medio. Comparadas ambas zonas entre sí se aprecia una superioridad manifiesta en la sur, tanto en el aspecto material como en el espiritual.

Por lo que se refiere al catolicismo, el Vietnam del sur ofrece buenas perspectivas. El presidente es católico y católicos son también casi la mitad de los miembros de la Asamblea. Los otros miembros que no abrazaron aún la fe de Cristo miran con simpatía nuestra religión. Así se explica que la Constitución sea la mejor que pueda desear una nación no católica. Dadas estas circunstancias y la evidente inclinación de los vietnamitas al catolicismo, Su Santidad Juan XXIII no tuvo inconveniente en establecer allí la jerarquía eclesiástica con un decreto fechado el 24 de octubre del año sesenta. Esta jerarquía quedó encabezada por los metropolitanos de Hanoi, Hué y Saigón.

Sin embargo, ello no es bastante porque el peligro subsiste todavía para los vietnamitas del sur. El comunismo sigue trabajando, como podemos comprobar en la prensa diaria. Por ello se hace indispensable preparar el terreno para posibles eventualidades.

## PERSPECTIVAS

Cuando en febrero de 1959 el cardenal Agagianian asistió al congreso mariológico celebrado con motivo del tercer centenario de la llegada de los primeros misioneros del seminario de París a Indochina, pudo contemplar un espectáculo consolador en aquella cristiandad. 250.000 congresistas asistieron a las concentraciones y el entusiasmo, aun de los no católicos, era desbordante. La iglesia primogénita del

Asia daba testimonio de su exuberancia, una iglesia cuya jerarquía era ya casi toda indígena.

Las estadísticas nos dan también datos consoladores. Así pudimos leer que en la diócesis de Saigón en sólo dos meses se administraron 4.398 bautismos y 7.821 confirmaciones. Que la Mater et Magistra fue ampliamente difundida en toda la nación, después de haber sido traducida al vietnamés, y que su contenido despertó el interés y la admiración de católicos y no católicos. Y así podíamos ir amontonando datos y detalles que nos hablan con elocuencia de la fe y del porvenir de aquella iglesia.

A esto hay que añadir la predisposición de los naturales hacia el cristianismo. El P. Lucas Ly decía en un artículo publicado en «Cristo al Mundo» que el vietnamita nació para el cristianismo. Lo cierto es que la religión budista, la más difundida en el país, se va quedando sin prosélitos. No hace mucho se convirtió el jefe de los estudios budistas, Vinh Mau, a pesar de que ello le costó sacrificios sin cuento.

## NUESTRA ORACION

La Santa Madre Iglesia vuelve en este mes sus ojos al Vietnam. Una vez más acude al buen ejemplo de los cristianos vietnamitas. Las buenas obras de estos serán la luz que ilumine a sus hermanos que aún viven en el error. Es necesario que esta luz llegue a todos. En el Vietnam como en todos los territorios de misión escasea el clero. Ni siquiera los doscientos seminaristas de Saigón serían suficientes para las necesidades de su diócesis, suponiendo que todos llegasen al altar. Por ello sería conveniente echar mano de todos los medios a nuestro alcance para extender allí la verdad. El P. Ly abogaba por una mayor difusión de discos, radio, cintas magnetofónicas, altavoces, etc. Los naturales lo escucharían todo con avidez. Pero sobre todo y ante todo, pidamos al divino Redentor que El les haga escuchar su palabra y les haga verle en cada uno de los cristianos. Que todos los católicos vietnamitas sean luceros de santidad.

Fr. Carlos Reza...

# Ejemplos actuales de Amor al prójimo



## Candidatos propuestos al "Galardón Jorba"

### CANDIDATOS PROPUESTOS AL «GALARDÓN JORBA»

*Juan García Najera: Antorcha viviente por salvar a sus compañeros*

Natural de Guarromán (Jaén). 34 años, casado. Dos hijos (10 y 6 años, respectivamente). El día 30 de agosto de 1962 se declaró un incendio en la fábrica en que prestaba sus servicios como jefe de sección, dedicada a la producción de molduras para gafas y bolígrafos, sita en la calle Navas de Tolosa. El incendio fue muy aparatoso y puso en peligro la vida de las personas que se encontraban trabajando. Veintidós de ellas sufrieron quemaduras. En el momento del siniestro hubo varias colaboraciones voluntarias, destacando la de Juan García Najera, que perdió su vida días después a consecuencia de la gravedad de las heridas sufridas. El señor García Najera, desde el interior del local, fue dando la mano poco a poco a los que salían, arriesgando su vida a cada momento y salvando las de sus compañeros. El saltó el último, cuando ya las llamas le habían convertido en una antorcha viviente. Su familia vivía exclusivamente del jornal del fallecido.

### SEGUNDO DIEZ CHACÓN: 19 VIDAS RESCATADAS DE LAS AGUAS

En la noche del 25 al 26 de

septiembre. Sabadell fue una de las ciudades azotadas por el temporal que causó pérdidas humanas y materiales. Segundo Diez, vigilante nocturno en una fábrica de tintes y aprestos situada en las inmediaciones del río Ripoll, vivía en el mismo centro de las naves industriales, y al darse cuenta del desbordamiento corrió a avisar al personal del turno de noche del peligro inminente, y subió a su piso para consolar a sus familiares. Considerándoles a salvo, saltó por la ventana al oír los gritos de socorro de sus compañeros de trabajo, que se habían encaramado en las máquinas hasta los tirantes del tejado, sólo a medio metro del nivel de las aguas. A través de la oscuridad buscó un camino para salvarles, y con la sola ayuda de sus pies y manos practicó una abertura en el tejado, por la que consiguió extraer a los 19 obreros aprisionados, muchos de los cuales estaban próximos a desfallecer. Gracias a su heroico comportamiento, en su Empresa no se hubo que lamentar ninguna víctima humana.

### DAMIAN VIDAL ORFILA: ACTUACION HEROICA EN TRES RIADAS

Sintetizar la actuación del señor Vidal Orfila es trabajo punto menos que imposible. En la primera de las riadas que sufrió la ciudad de Tarrasa, fue de los que se ofrecieron para acudir a

los lugares de mayor peligro. Durante toda la noche estuvo en la barriada de las Arenas, la más afectada. Al día siguiente colaboró en el cementerio en la identificación de cadáveres, a los que lavó, peinó y preparó, a pesar de que pronto empezaron a dar signos de putrefacción. Esta labor le ocupó hasta el 3 de octubre, calculándose que intervino en el adentamiento de 219 cadáveres. No menos meritoria fue su actuación en las subsiguientes riadas, padecidas el 4 de octubre y 7 de noviembre. Hay que tener en cuenta que el señor Vidal no sólo se limitó a prestar a los damnificados los primeros auxilios, en el grado heroico que hemos relatado sobre todo con los que perdieron la vida, sino que además se ha empeñado en una tenaz lucha para conseguir adecuado alojamiento a los supervivientes, visitando periódicamente a un total de 427 familias. Su esposa y su hijo colaboraron con él en esta caritativa tarea.

### ANGEL IGNACIO GARCIA:

De 38 años de edad. Inspector de Policía. Hallándose de servicio en la Comisaría de Policía de Sabadell en la noche del 25 de septiembre, buscó la colaboración de otros conciudadanos y formó una pequeña patrulla de salvamento, dirigiéndola a la barriada de «Los Rosales», próxima a San Quirico. Allí tuvieron que abandonar el coche, para

seguir andando con agua hasta más arriba de las rodillas. Haciendo caso omiso de las advertencias de peligro, el señor García se zambulló una y otra vez en las aguas cenagosas, unas veces a nado y otras auxiliado con una cuerda, con riesgo constante de su vida, consiguiendo de este modo salvar de una muerte cierta a treinta personas, rescatando además ocho cadáveres. Terminada esta labor, se dedicó a trasladar y atender heridos. Días más tarde cayó enfermo de tifus, infección contraída sin duda mientras con tanto heroísmo salvaba la vida a sus semejantes, sumergido durante cuatro horas seguidas en aguas putrefactas. Ha estado en cama por espacio de mes y medio.

\*\*\*

Hasta aquí amable lector, en breve síntesis, los relevantes méritos contraídos por los candidatos seleccionados por el Jurado. A partir de ahora usted tiene la palabra. Porque el Premio, en realidad, lo discernirán los clientes y amigos de Jorba, a través de una votación que sin duda será nutridísima. La importancia del concurso, su alta ejemplaridad humana, y la simpatía que a lo largo de más de cincuenta años han sabido granjearse «los Almacenes de Barcelona», así lo hacen prever.

...Oriol Agell

EN EL PAIS DE LOS JIBAROS

(Misión de S. Francisco Javier del Marañón. PERU.)

Por fin salimos de Santa María de Nieva rumbo a la escuela de Domingusa. Santa María, aunque no tiene más de quince casas con techo de paja, es toda una capital en medio de la selva amazónica. Era la segunda vez que yo agarraba el motor; nos lanzamos a la corriente del Marañón que venía bastante crecido. Vamos regateando continuamente palos y arbolazos que va arrastrando el río como si fuesen pajitas. De repente, al poco rato, un golpe recio y seco contra un palo oculto debajo del agua. Resultado: el pasador de la hélice roto. Tuvimos que atracar. Intentamos arreglarlo. Inútilmente. Ya no logramos hacer arrancar al testarudo motor. Habíamos salido triunfantes de Santa María y ahora, derrotados, dejándonos llevar por la misma corriente, regresábamos... a la fuerza.

A la semana siguiente arremetimos de nuevo, pues el que la sigue la mata, y más en la selva donde rarísima vez salen las cosas a la primera; es una de las facetas de lo que los misioneros llamamos «la ley de la selva». Era sábado. Queríamos ir a decir la Misa a ese rincón del mundo que se llama Domingusa. Otra vez al bote. Ahora al timón el experto H. Nevado.

Nuestro viaje requería más transbordos que el metro. Tuvimos que dejar el bote para meternos por una isla del Marañón; allí seguimos caminando, cada uno con su carga a la espalda; bandeamos el Marañón con canoa y luego cogimos la trocha a través de la selva. Viajar por trocha y más con carga es el mejor ejercicio de cintura que cualquier gimnasta o bailarín pueda desear: hay que ir esquivando las ramas, los árboles caídos, los arroyos, las hojas que pican, etc... Como había llovido bastante, las quebradas habían crecido mucho y estaban sumamente peligrosas. Muy difícil pasarlas, algunas del todo imposible.

Llegamos a la quebrada de Canampa. Uno de los

indios aguarunas intentó pasarla sin carga, buscó el sitio bueno, y la pasó. Al P. Purón tuvieron que agarrarle, pues se lo llevaba la corriente; los demás la pasamos bastante bien, gracias a Dios. Hora y media después llegamos a la quebrada de Domingusa. Muy crecida, muy peligrosa. Un aguaruna va derecho a un árbol, mete la mano y saca un caracol; luego empieza a tocarlo. Resuena en toda la selva. Está avisando algo. Al cabo de un rato, vemos aparecer a dos niñas pequeñas que venían en una canoa: eran sus hermanitas. Subimos todas las cosas a la canoa y bandeamos hasta la casa de Ausuki, «apo» (jefe) de tres mujeres... (Su padre tuvo siete y esperamos que su hijo, que está en nuestro Internado de Santa María sólo tenga una.) Nos ofrecieron masato en su casa, ese «nectar» que fabrican las mujeres aguarunas en los lagares bucales, que luego escupen en una tinaja y dejan fermentar... y nos bebemos tan guapamente.

El «Apo» Ausuki nos prestó una magnífica canoa. Empezamos a remontar contra corriente a base de remo y tangana, unos palos largos que los aguarunas clavan en el fondo de la quebrada y, empujando, hacen avanzar la canoa; como pueden suponerse la velocidad es más bien poca y el trabajo más bien mucho. Paz, silencio, recodos de esos dignos de anuncio de la TWA anunciando «visite Ud. el mundo entero». Si además se junta que no hacíamos este viaje precisamente por turismo, se añade una nueva serie de motivos para ir más contentos que unas castañuelas.

Llegamos a Domingusa. Tiramos un disparo de rifle al aire para anunciar nuestra llegada. En Domingusa tenemos Escuela misional. Al frente de ella está siempre un maestro puesto por nosotros y formado en nuestra escuela de Santa María de Nieva. Maestro aguaruna, naturalmente. Y como buen aguaruna, aquel mismo



día que nosotros llegamos había cerrado la escuela y se había ido a «masatear» a una fiesta cercana. El maestro, un tío que vale, de 19 años, ha levantado aquí tres casas: una para internado de niños, otra para internado de niñas y otra que es la Escuela. Para estos indios aguarunas, que tienen un espíritu individualista y antisocialista metido hasta los tuétanos, ésta es la única forma posible de reunirlos por el momento. En pueblos o en poblados no quieren vivir ni atados. Lo saben ellos muy bien. Cuando viven muchos juntos, se acaba la caza y la pesca del contorno, y pasan más hambre que de ordinario, que ya es decir; cuando viven muchos reunidos, saben por experiencia que las enfermedades se contagian más fácilmente y, como no tienen medicinas, mueren a docenas bajo los dardos de un simple sarampión o de una trivial gripe. Por estas y otras razones, prefieren vivir aislados, en sus chozas, perdidos por lo más intrincado de la selva.

Pero dejemos este problema y sigamos contando. Aquella tarde tuvimos una catequesis y después empezamos los bautismos de niños. Por la noche tuvimos un fuego de campamento. Nos sentamos todos alrededor del fuego, rezamos el Rosario, cantamos y se animó la cosa, y resultó que en vez de tenerle nosotros fiesta a los aguarunas, nos la hicieron ellos a nosotros. Bailaron sus danzas, hicieron de brujos, etc..., en fin, una noche espléndida.

Al día siguiente celebramos la Misa en la escuela. Yo les hablé durante la Misa, con intérprete naturalmente. Después, otra vez bautismos de chicos. Para encontrar nombres cristianos que les gusten a los aguarunas hay que gastar no poco fósforo; le dices uno y te contestan: «No, ya hay uno así».

A media mañana, otra catequesis para adultos y al fin bautismos de hombres y mujeres. Emocionante de veras. Aguarunas grandazos y viejos... «¿Cuántas mujeres tienes?» «Yamey maquichic» («Ahora unita no más»)... Tan sencillo, aquellos guarunazos melencidos recibiendo el bautismo y convirtiéndose en templos del Espíritu Santo, ¡ahí es nada!

Y así muchas peripecias que no cuento por falta de espacio. Cuando atracamos por fin, ya de vuelta, en nuestro puerto de Santa María de Nieva, con la alegría de lo que habíamos hecho (o lo que había hecho Dios aquellos dos días), es entonces cuando uno va reventando a la Iglesiasita de techo de paja y suelo de tierra y muchachitos desnuditos rezando a la Virgen, y va uno a decir no muchas cosas, pero sí a sentir de verdad algunas.

Y, bueno, ya está bien por hoy. No necesitamos medios como los protestantes lingüistas; sí necesitamos GRACIA como los pobres católicos. Así que, pidan si quieren hacer lo más por nosotros. Aquí no se trata de florituras y perfeccionamientos de adornos; necesitan estos indios lo más esencial de todo que es la fe; necesitan comida, necesitan ropa, necesitan medicinas... Como veis ningún lujo ni superfluidades: lo esencial, lo único necesario: Cristo.

Luis María Uriarte, S.J.  
Misionero del Maraón.

# DIOS EN LA TENTACION

Uno de los misterios más difíciles para la obediencia de la fe es aceptar esta verdad: Dios se hizo hombre con todas sus consecuencias. Así nuestra fe nos arrodilla ante un Dios niño, enfermo, obrero, pobre, agónico, muerto. Esta omnipotencia frágil no puede ser arrastrada, claro está; hasta la entraña íntima de nuestra última flaqueza: el pecado. Pero se coloca en esa estremecedora frontera del mal moral, que se llama la tentación. Hace 2.000 años, en un punto concreto de la geografía, en una montaña, que hoy puede visitar cualquier peregrino o cualquier turista, el demonio de la sensualidad, de la ambición, de la soberbia, tuvo la audacia de acercarse para tentar al mismo Dios. El Evangelio del primer domingo de Cuaresma refiere este hecho con sobrio dramatismo. En él se encierra la lección del tiempo cuaresmal.

El hombre debe luchar contra el poder del mal. La tentación, el pecado y el demonio no son problemas superados con olvidos frívolos o con palabras fáciles. Françoise Sagán en «El traje malva de Valentina», su última obra que acaba de estrenar en París, pone en labios de la protagonista, estas palabras: «La orquesta entera se sentará a mi mesa. Habrá también un violinista, que me acompañará hasta aquí. ¡Dios mío!, ¡qué bien me encuentro! ¿Por qué no vivimos en una embriaguez perpetua, descubriendo que los gestos son fáciles, las gentes encantadoras y los obstáculos infantiles? ¿Por qué no pasamos nuestra vida sonriendo, meciendo la cabeza y haciendo bromas idiotas?» Pero este perenne carnaval no resuelve nada; esta es la paradójica profundidad de la superficialidad, que no hace más que ahondar y envenenar las llagas del corazón humano. Pero el pecado, padre del dolor y de la muerte, está ahí, está desconcertante, como el Reino de Dios, en medio de nosotros, dentro de nosotros. El problema de la tentación y del pecado solamente lo resuelve Dios, pero a condición de que nosotros, pobres pecadores, arrimemos el hombro. Con la oración y la penitencia. He escrito dos palabras que no están de moda. He redactado en seis vocablos el mensaje de la Cuaresma; pero por desgracia, la Cuaresma es nada o casi nada en un mundo que se dice cristiano. Entre el misal de las misas cuaresmales —en el mejor de los casos— y la vida que vamos viviendo la mayoría de nosotros, hay una distancia estelar.

Un hermoso himno gregoriano recoge el espíritu y el estilo de la oración litúrgica en este tiempo: «Escucha, Señor, y ten misericordia de nosotros, porque hemos pecado contra Ti. A Ti, oh Rey Supremo, Redentor de todos, alzamos nuestros ojos llenos de lágrimas. Escucha, oh Cristo, nuestro clamor suplicante». Vds., amigos, pueden rezar así. Eso basta, si en ello se pone el latido de un corazón sincero. Y Vds. también pueden renunciar, sacrificarse: un pitillo, una butaca de cine, una entrada de fútbol. La tentación seguirá siempre rondando. Vds. saben bien donde está. La voz de Satán se agazapa por ejemplo aquí:

—«Te espero a las siete».

O aquí:

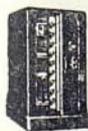
—«Hay que obtener esos dólares como sea».

O aquí:

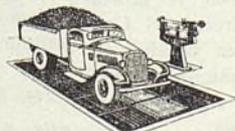
—«No podré perdonarte jamás; mi odio te seguirá hasta la muerte».

(Acaba en página anuncios);

## PIBERNAT



ARCAS  
PARA CRUZALES



BASCULAS  
DE TODOS SISTEMAS



PARLAMENTO, 9 y 11 - BARCELONA



## SUDAN: LA IGLESIA BAJA A LAS CATATUMBAS

La situación de la Iglesia católica en Sudán, desde el día de su independencia —1 de enero de 1956— hasta hoy, se ha venido haciendo cada vez más difícil. Ya en 1957 fueron nacionalizadas 346 escuelas católicas del sur; luego, mediante una serie de leyes y decretos, se ha procurado, por todos los medios, obstaculizar la obra de los misioneros. Ha sido negado a los nuevos misioneros el permiso de entrada en el país. Muchos, bajo los más fútiles pretextos, han sido procesados, multados, encarcelados y sobre todo expulsados. El 14 de noviembre pasado, entró en vigor el nuevo «The Missionary Societies Act 1962», que prácticamente ahoga toda actividad misionera.

Los padres, incluidos los católicos, no pueden procurar que sean bautizados sus hijos sin autorización escrita del Comisario del Distrito, quien a veces reside a 300 kilómetros de distancia. Algunos padres, después de someterse a viajes agotadores con miras a conseguir el permiso, han escuchado la respuesta de que, desde el momento en que eran católicos, no estaban obligados a solicitarlo. Entretanto,

los misioneros eran advertidos de que, si osaban administrar un bautismo no autorizado por el Gobierno, aún cuando se tratara de hijos de cristianos, serían severamente castigados.

De hecho, la vida de los misioneros se ha hecho insostenible, rodeada como está de lazos y espías de todo género. No obstante, los misioneros están dispuestos a permanecer al lado de sus cristianos para sufrir con ellos y sostenerlos al menos con su presencia. El gobierno de Khartum, que se propone islamizar, en el tiempo más breve posible, a los cuatro millones de paganos y al medio millón de cristianos del Sudán meridional, ha esperado hasta ahora que los misioneros católicos, lo mismo que han hecho los protestantes, se decidieran a abandonar el país. Este es, probablemente, el objetivo secreto del control exigido sobre todos los recursos económicos de los misioneros.

Varios misioneros tienen absoluta y urgente necesidad de reposo. No son pocos los que se encuentran delicados de salud o tienen ya una edad avanzada. A pesar de todo, los misioneros no abandonarán el país, si no son expulsados por la fuerza.

La política interna del actual gobierno militar de Khartum preten-

de —como hemos dicho—, islamizar por la fuerza el sur. El Public Educational Officer de Juba declaraba recientemente: «El Sudán es uno. Al igual que uno el territorio, deberá ser una la lengua y una la religión, aún a costa de partir en dos a las tres cuartas partes de esta población». Podría parecer una simple alharaca, si no fuera conocido el espíritu esclavista con que el norte gobierna al sur. Por otra parte, la política extranjera del Gobierno Abbud está teñida de un neutralismo que se entiende con Occidente, y los Estados Unidos e Inglaterra están preocupados en conservar la amistad de un país que geográficamente corta el camino a los afanes expansionistas de El Cairo sobre África.

De lo cual se deduce una especie de compromiso: Inglaterra y los Estados Unidos harán la vista gorda sobre la política interna del Sudán, y el Sudán, por su parte, procurará hacer las cosas sin alborotar, de suerte que no se alarme demasiado la opinión pública mundial.

Sólo por esa razón, el general Abbud, contra el parecer del Consejo de Ministros, ha decidido la expulsión de 200 misioneros, pero no en bloque, sino en grupos de 10 a 15, cada vez más.

Pero, probablemente, Abbud se ha dado cuenta de que el sistema empleado hasta ahora de expulsar misioneros en pequeñas porciones, buscando para cada uno su correspondiente pretexto, era una operación a largo plazo. Por eso, ha decidido acelerar la marcha, animado por la esperanza de que Occidente seguirá colaborando a base de hacer como que no ve.

Hasta ahora el Gobierno sudanés, impidiendo a los periodistas extranjeros toda visita al Sudán meridional y amenazando a los misioneros con tomar represalias por cualquier noticia que se filtrase al exterior, le ha salido bien el juego: ha logrado que no pasase nada a través de la tupida cortina de papiro de las charcas nilóticas que divide el norte del sur.

Los misioneros piden ahora al mundo católico que no asistan indiferentemente a su drama. Una Iglesia joven, pero llena de vitalidad, fuerte con su medio millón de católicos, está a punto de bajar a las catatumbas.

43 misioneros, comprendidas las religiosas, han recibido orden de regresar a Italia.

El número de los «expulsables» lo determinan Khartum, pero los nombres son elegidos por la policía local. Los primeros en ser expulsados son los misioneros hábiles para el trabajo.

Los ancianos y los enfermos pueden esperar.

Hay misiones con 10.000 y hasta 16.000 católicos que han quedado sin sacerdote. Una misión con 12.000 católicos ha quedado en manos de un solo misionero de 75 años.

Sería, sin embargo, un error deducir de estas noticias que la Iglesia del Sudán se ve destinada a morir. Los cristianos resisten valientemente a la persecución. Son numerosos los catequistas reclusos en prisión; pero, cuando se ven libres, persisten imperturbables en su «crimen», que es el de predicar a Cristo. A decir verdad, los enormes esfuerzos del Gobierno para «convertir» al Islam a paganos y cristianos parece que no han conseguido los resultados apetecidos. No son pocos los cristianos, sobre todo jóvenes estudiantes, que han preferido huir al Congo o Uganda.

Finalmente, cabría recordar que en el verano de 1955, cuando estalló la primera gran revuelta en el Sudán meridional contra los hombres del norte, muchos de éstos, aunque musulmanes, hallaron su salvación en las misiones católicas. En tal ocasión más de un misionero arriesgó su vida para salvar a los musulmanes.

... (De la Agencia D.I.A. — Léopoldville, 8-XII-62.)

Seguimos reproduciendo noticias curiosas de medio siglo atrás. Leemos lo siguiente en marzo de 1913.

## 50 años atrás

### MATANZA DE LEPROSOS EN CHINA

Los principales periódicos de Europa han dado cuenta detallada de la horrorosa escena que a continuación relatamos. Todo el mundo leerá con indignación los siguientes detalles. Nada mejor que éstos para comparar la distancia que separa a la civilización cristiana de la barbarie pagana y cuánto tienen que hacer en aquellas lejanas tierras los propagadores del Evangelio.

En plena mañana del 14 de diciembre, y bajo los muros de la nueva capital provincial llamada Nan-Ning, a instigación de los notables de la ciudad y previa orden oficial del presidente, del *tou-tou* del Kouang-Si, a la vista de inmensa muchedumbre indiferente, iba a escribir satisfecha, treinta y nueve leprosos han sido asesinados.

El orgullo nacional se sintió herido: la caridad extranjera se había interesado por la suerte de estos desgraciados. ¿Por qué dejar a la Misión Católica construir una leprosería, socorrer a esos «enemigos de la sociedad», a esas bestias peligrosas? ¿No era mil veces preferible exterminarlos y así librar de ellos, de una vez y para siempre, los alrededores de la nueva capital?

Hace un mes nos escribía un misionero:

«En Wan-Ning, la Misión socorre, hace ocho años, a unas docenas de leprosos, odiados y perseguidos como fieras y refugiados en un campo circundado de árboles y espinas, distante un kilómetro de la villa.

»El año último, compramos junto a dicho campo, un terreno en el cual construimos una leprosería. Los trabajos avanzaban sin obstáculos. El éxito me hizo audaz... Creí poder aprovechar esta obra, que libraba a Nan-Ning de la importunidad de los leprosos, para realizar en común, la ciudad y nosotros, empresa tan humanitaria.

»Los comerciantes apresuraron a ofrecermé su concurso. Sólo me faltaba la aprobación de los ediles; pedí una entrevista y me citaron para las once. A la hora indicada yo estaba en el Ayuntamiento; ninguno de los administradores de la ciudad acudió a la cita.

»Al día siguiente recibí una carta del Excelentísimo que en substancia decía: «Prohibimos a los europeos hacer bien en la ciudad». Nuestro terreno estaba muy cerca de ella. El Ayuntamiento escogería un lugar más lejano y construiría por su cuenta, y claro está que prescindiendo de nosotros, una leprosería. El orgullo nacional, la desconfianza y el odio al extranjero hablaban por boca de tan egregios personajes.

»Y a partir de este día, todos los días aparecían en las fachadas y puertas carteles que sin ambages ni rodeos exponían el horrible pensamiento de los letrados chinos.

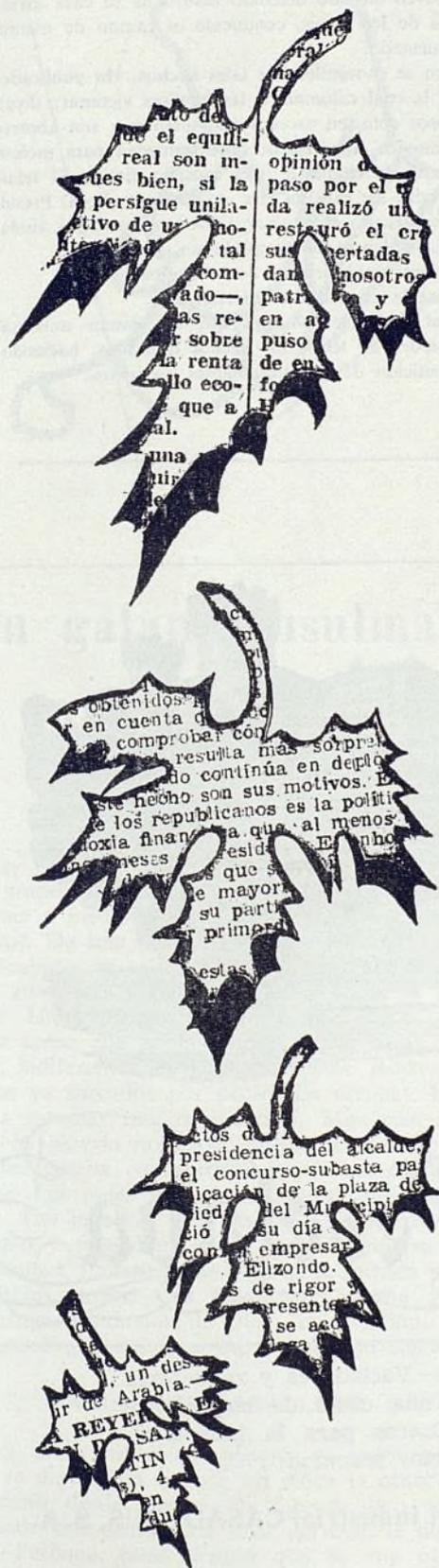
»Los leprosos son un engendro arrojado del cielo, impío es quien los socorre. ¿Por qué malgastar el dinero alimentándolos? El presidente de Kouang-Si no sabe dónde encontrar recursos para dar de comer a sus soldados; ¿no sería mejor que la Misión Católica ayudara a nuestro Gobernador?

»En la ciudad los comentarios abundan; se habla del asesinato de estos desgraciados y se defiende fríamente como obra de higienización.»

\* \* \*

Estos rumores nos alarmaron, pues sabíamos que los chinos eran capaces de tamaña barbaridad. Nuestro presidente provincial, el general Lou-ioung-ting, ¿no era el héroe de un crimen igual perpetrado en los alrededores de Loung-théou? Visitamos a este verdugo, para defender la causa de nuestros leprosos.

La visita fue en extremo cordial. Elogió nuestro proyecto, admiró nuestra caridad, y contestando a nuestra propuesta de per-



mutar el terreno de la leprosería, prometió que él nos facilitaría otro a propósito.

Pasaron unos días y, como parecía que había olvidado su promesa, le escribí recordándosela, y por escrito me contestó afirmando que había dado sus órdenes al Prefecto de la ciudad. En efecto, tuvimos una visita de dicho personaje, el cual se manifestó favorablemente dispuesto.

Durante estas deliberaciones, cuyo único fin era distraer nuestra atención, se cavaba en el campo de maniobras militares un gran foso, cuyo cruel destino ni se nos ocurriera sospechar.

Esperábamos confiados, cuando esta mañana llega corriendo un cristiano y nos dice: «Todos los leprosos han sido asesinados».

\* \* \*

INmediatamente procuramos informarnos, y he aquí los horribles detalles del suceso:

Cien soldados recibieron orden de cercar el mísero villorrio de los leprosos para que ninguno pudiera escapar. Como es guiado vil rebaño al matadero, así fueron los leprosos conducidos al campo de maniobras y precipitados al foso, cuyo fondo cubría una gran cantidad de leña. La plabra *chal* (mata) vibró salvaje, y al instante cien soldados dispararon a quemarropa sobre los indefensos leprosos sus fusiles de repetición... El crimen se había consumado. ¡Rociaron con petróleo los cadáveres y una inmensa llama anunció a la ciudad la victoria de los chinos intelectuales!

No se os ocurriera creer qué remordimientos crueles torturen la conciencia del presidente y de los notables del país. Desengañaos: vuestra mentalidad es la antítesis de la suya. Los citados

señores se pasean orgullosos. ¡Su astucia ha engañado a los confiados extranjeros!

Nadie puede hacerse cargo de la brutalidad de nuestro *tou-tou*. Consecuencia de su historia. Antiguo palafrenero, dejó el empleo por el más lucrativo de salteador de caminos que ha ejercido largos años con creciente éxito.

Con culpable indiferencia permitía a los leprosos pasear por la ciudad, molestar a los transeúntes, fabricar y vender en secreto sandalias de paja, etc., etc. Tan peligrosas tolerancias hubieran prolongado sabe Dios cuanto tiempo si la caridad cristiana no hubiese socorrido a los leprosos.

Hoy dícese que alguien ofrece cinco piastras de recompensa a quien denuncie un leproso.

*Últimas noticias.* — La caza al hombre ha empezado. Esta mañana un joven ha sido detenido dentro de su casa arrancado de los brazos de los suyos, conducido al campo de maniobras, fusilado y quemado.

El Gobierno se enorgullece de tales hechos. Ha publicado una proclama, en la cual calumnia a las infelices víctimas; dice:

«Los leprosos cometen excesos abominables y son aborrecidos de todo el mundo. Aprovechan su enfermedad para molestar a los habitantes de la ciudad y para sacarles dinero. El relato de sus crímenes eriza los cabellos. He enterado de ello al Presidente, quien me ha ordenado exterminar a los leprosos de la ciudad de Nang-Ning. La orden se ha cumplido sin dilación.

»Estamos libres para siempre de su compañía.

»Creo segura la aprobación universal.»

Nosotros, al contrario, creemos que un clamor universal de reprobación saldrá de todos los pechos honrados, haciendo imposible la repetición de tan repugnantes asesinatos.

## Restaurante Torre

SAN SEBASTIAN

el

## Restaurante de Barcelona

En las próximas  
festividades re-  
cuerde este nom-  
bre Restaurante  
Torre San Se-  
bastian

Selecciones ma-  
rineras - cubier-  
to especial  
Gran Carta

(Abierto todo el año)

BARCELONETA Tnos { 2 31 82 57  
2 32 31 59

J. Montané Font, S. L.

Lauria, 56  
BARCELONA



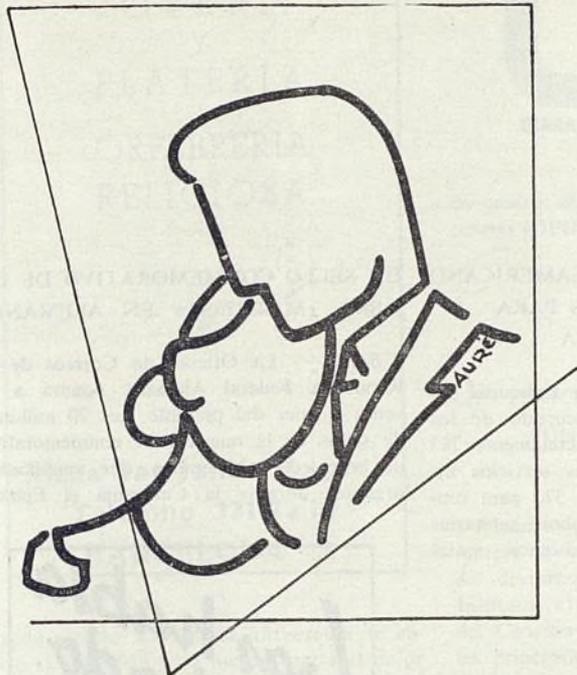
# Perelada

Recambios textíles - Vaciadores y reductores  
de velocidad - Toda clase de suministros  
industriales - Cueros para la industria  
*Productos patentados*

Comercial Industrial CASADESUS, S. A.

Ctra. Cardona, 6 - Tel. 3417 MANRESA  
Valencia, 160-162 - Tel. 250 22 63 - BARCELONA

# Contos



## Un galan musulman (!) y un novio cristiano (?)

### PARIS: UNA MIDINETTE

En París las jóvenes dependientes que trabajan en los grandes almacenes y que salen presurosas y parlanchinas a mediodía son llamadas *midinettes* (mediodi-neras). De una de éstas quiero hablar.

Acababa de salir del agobiante trabajo de los grandes almacenes y esperaba el metro que la llevara a su casa. Unos minutos de calma entre tanto jaleo. En espera como ella había mucha gente: caras tristes, serenas, indiferentes, curiosas, anodinas. Rostros jóvenes y otros ya surcados por profundas arrugas. Había como para estudiar mucha psicología. Mas ella, nuestra *midinette* parecía no darse cuenta de nada, no fijarse en nadie. Estaba concentrada en la lectura de un librito azul: *Las fieles amigas de Betania del Sagrado Corazón*. Las palabras que leía se grababan en su corazón limpio y reflejaban en su rostro luminoso una dulce serenidad, transparentándose en la mirada alegre y una amable sonrisa: «La fiel amiga es una alma que se consagra totalmente a Dios, amor infinito y trata de vivir siempre más y siempre mejor su consagración.»

### PARIS: UN CABALLERO GALAN

La joven *midinette*, absorta en estos pensamientos, no se dio cuenta de que un señor la observaba detenidamente desde tiempo. De repente tuvo un sobresalto cuando este señor, con toda cortesía, le dijo:

—Perdone, hace tiempo que la voy observando a usted, hace días que hacemos el mismo recorrido en el metro. ¿Me permite una pregunta?

—Diga, señor.

—Cada día me convenzo más de que usted no es como las otras *midinettes*, o mejor, como la mayoría de ellas.

—¿Por qué, señor? —preguntó a su vez la *midinette*, fiel amiga, con una punta de temeroso interés.

—Ya verá. Porque he notado que usted, una vez acabado su trabajo, no se detiene en compañía de chicos, de amigos, como sus compañeras. Usted no tiene amigos..., ¿verdad que no? —El señor la miró con aire de incertidumbre, como temiendo ser desmentido. Y añadió—: Yo soy musulmán y lo encuentro esto muy serio. Me gusta y lo apruebo.

La *midinette*, algo sorprendida, trataba de comprender adónde quería llegar aquel señor de aspecto serio y educado. Con recatada timidez, pero vencida por los modales corteses y respetuosos del caballero musulmán, contestó la joven:

—No, yo no tengo amigos... porque estoy consagrada a Dios.

—¡Por Alá! —susurró el buen señor musulmán. Después de unos instantes de maravilla y admiración continuó—: Eso es grande y bonito. Pues bien, si alguien tratara de molestarla a usted, yo, musulmán, estoy dispuesto a protegerla y defenderla, porque usted está consagrada a Dios.

Lo demás del coloquio se perdió en el ruido del metro que llegaba.

Preciosa e inesperada lección para tantas chicas cristianas.

### BARCELONA: UNA NOVIA

Es joven y agraciada. Está ante un tribunal, porque fue acusada de haber hurtado unas preciosas joyas a la familia en la que prestaba servicio. Había desempeñado sus faenas con bondad y honradez y sumisión hasta los últimos meses en los que cambió extrañamente de conducta. Los días libres volvía a casa para continuar su servicio doméstico y sufría frecuentes distracciones, crisis de llanto inexplicables, disgustos raros.

En el banquillo de los acusados, avergonzada, ojos tristes y llorosos, no levantaba la vista para nada. En la casa se había granjeado por dos años la plena confianza de los señores. Un mal día había desaparecido sin previo aviso y sin dejar rastro. Su desaparición coincidió con la de algunas alhajas valiosas, propiedad de la dueña. Ahora tenía que responder de la desaparición. Acorralada a preguntas, contestaba con monosílabos acompañados por un leve movimiento afirmativo de la cabeza. A cierto punto la procesada, levanta la cabeza y acusa:

—¡Ha sido un canalla!

### EL NOVIO: CRISTIANO (?)

Hacia él, como culpable de la presente situación amarga, apunta la joven desdichada su resentimiento:

—Me dijo que nunca tendríamos el dinero suficiente para casarnos. Me convenció. Robé por él. Le di las joyas y desapareció. Y no lo he visto más. ¡Canalla!

¡Ha sido un canalla!

Y siguió otra retahíla de preguntas a la infeliz:

—¿Es cierto que su novio la amenazó si no comecía usted la sustracción?

—¿Es cierto que en más de una ocasión llegó a pegarle porque se retrasaba en hacer lo que él había pedido?

—¿Es cierto que después del momento en que le entregó las joyas no volvió a verle más?

—¿Es cierto que fue usted a buscarle al domicilio donde le dijo que vivía y que allí era completamente desconocido?

Todo era cierto. Como era cierto que la ingenua chica había cambiado por completo de conducta, desde que se había puesto en relación con tal novio... ¿cristiano?

Solamente el Señor no engaña nunca.

De: *Betania Sacro Cuore* y los periódicos.

## EN IBEROAMERICA HABIA EN EL AÑO 1.800 MAS DE UN SACERDOTE POR MIL HABITANTES

Buenos Aires. — Una revista católica argentina publica los datos del clero en Iberoamérica el año 1.800. Según esta estadística había de 900 a 1.000 habitantes por cada sacerdote. Actualmente, como es sabido, la proporción del clero en Iberoamérica es crítica, siendo en algunas zonas la más baja del mundo (OFIM).

## LA ORDEN PONTIFICIA DE SAN SILVESTRE A STRAVINSKI

Santa Fe. — El Papa Juan XXIII ha nombrado Caballero de San Silvestre al célebre compositor Igor Stravinski. El compositor, nacido en Rusia, no es católico pero entre sus obras figuran algunas sobre tema religioso destacando la ópera «Lamentaciones de Jeremías». Stravinski tiene 80 años y vive actualmente en Santa Fe (Nuevo México) (OFIM).

## EN EL SUDAN EN TRES MESES HAN SIDO EXPULSADOS 83 MISIONEROS CATOLICOS

Roma. — La Sagrada Congregación de Propaganda Fide informa que desde fines de octubre de 1962 hasta finales de enero del presente año, 83 Misioneros católicos entre Sacerdotes, Hermanos y Religiosas han sido expulsados del país por orden gubernamental (OFIM).

## CUATRO EUROPEOS Y DOS AFRICANOS RECIBEN LA ORDENACION SACERDOTAL EN ANGOLA

Luanda (Angola). — El Seminario de Luanda en Angola ha celebrado su primer Centenario con la ordenación de seis sacerdotes. Cuatro de ellos europeos y dos africanos. El actual curso académico ha comenzado en este Seminario con 102 alumnos, de los cuales 46 son euroafricanos y 56 africanos (OFIM).

## EL EPISCAPADO NORTEAMERICANO PIDE MIL MONJAS PARA SUD AMERICA

Washington. — La Oficina Episcopal para Ibero América del Episcopado de los EE. UU., ha solicitado concretamente 783 Religiosas para determinados servicios urgentes en América del Sur: 370 para centros educativos, 332 para obras sanitarias y 81 para trabajos de asistencia social (OFIM).

## URGENCIA DE LA COORDINACION INTERNACIONAL PARA LAS SALAS CATOLICAS DE CINE

Madrid. — Bajo la presidencia de Mons. Llopis Iborra, Obispo de Coria-Cáceres, representante de la Comisión Episcopal de Cine, Radio y Televisión, se ha clausurado en Madrid la II Reunión Nacional de la Federación Católica de Salas FIDES, que agrupa cerca de mil cines de inspiración católica en España. En el curso de la Reunión se ha destacado la urgente necesidad de que las Federaciones Católicas de Salas, se integren en el plano internacional para una acción conjunta y moralizadora ante el mundo de la producción y de la distribución cinematográfica (OFIM).

## EN CINCUENTA AÑOS LOS JESUITAS HAN DOBLADO EL NUMERO DE SUS MIEMBROS

Roma. — La Curia Generalicia de la Compañía de Jesús ha publicado las cifras referentes a la Orden en relación con los miembros de la misma hace 50 años. El año 1912 la Compañía contaba con 16.545 miembros; y al finalizar el año 1962 los jesuitas son 35.438. Destaca la acción de la Compañía de Jesús en las Misiones. Mientras en 1912 las Misiones a cargo de la Compañía de Jesús eran de hecho 26, con 2.030 misioneros, actualmente son 90 con 6.833 misioneros, de los cuales 4.470 están en Asia, 1.293 en Africa, 467 en Iberoamérica (territorios estrictamente misionales), 163 en las misiones de Norteamérica, 90 en las de Europa y 50 en Oceanía (OFIM).

## UN SELLO CONMEMORATIVO DE LA OBRA «MISEREOR» EN ALEMANIA

Bonn. — La Oficina de Correos de la República Federal Alemana pondrá a la venta a fines del presente mes 20 millones de sellos de la nueva serie conmemorativa de la colecta «Misereor», que anualmente organiza durante la Cuaresma el Episco-

Gas habia  
probado  
todas...  
...y escogió  
las escuelas  
**MASSÉ**

Hablar, leer y escribir  
**INGLES**  
**FRANCES**  
**ALEMAN**

sin pretensiones literarias, pero en poco tiempo  
y **CORRECTAMENTE**

**PROFESORES NATIVOS,**  
**¡¡50 años de experiencia!!**

**IDIOMAS**  
**MASSÉ**

Canuda, 2 y Rambla de los Estudios, 14 — Tel. 21-81-62

# B. Massó

JOYERIA  
Y  
PLATERIA  
ORFEBRERIA  
RELIGIOSA



Plaza San Jaime, 3. pral.  
Teléfono 221 72 10  
BARCELONA - 2

pado alemán. La colecta «Misereor» se inició el año 1959 para luchar contra el dolor y el hambre en el mundo y ha recaudado

CREMA DENTAL Y CEPILLO

2 complementos básicos  
para la perfecta  
higiene dental.



TRABAL PALET, S. A. - TRAVESERA DE LAS CORTS, 340, 342, 344 - BARCELONA

en cuatro años 2.557 millones y medio de pesetas (OFIM).

yendo también algunas secuencias de las congregaciones generales celebradas en el interior de la basílica (OFIM).

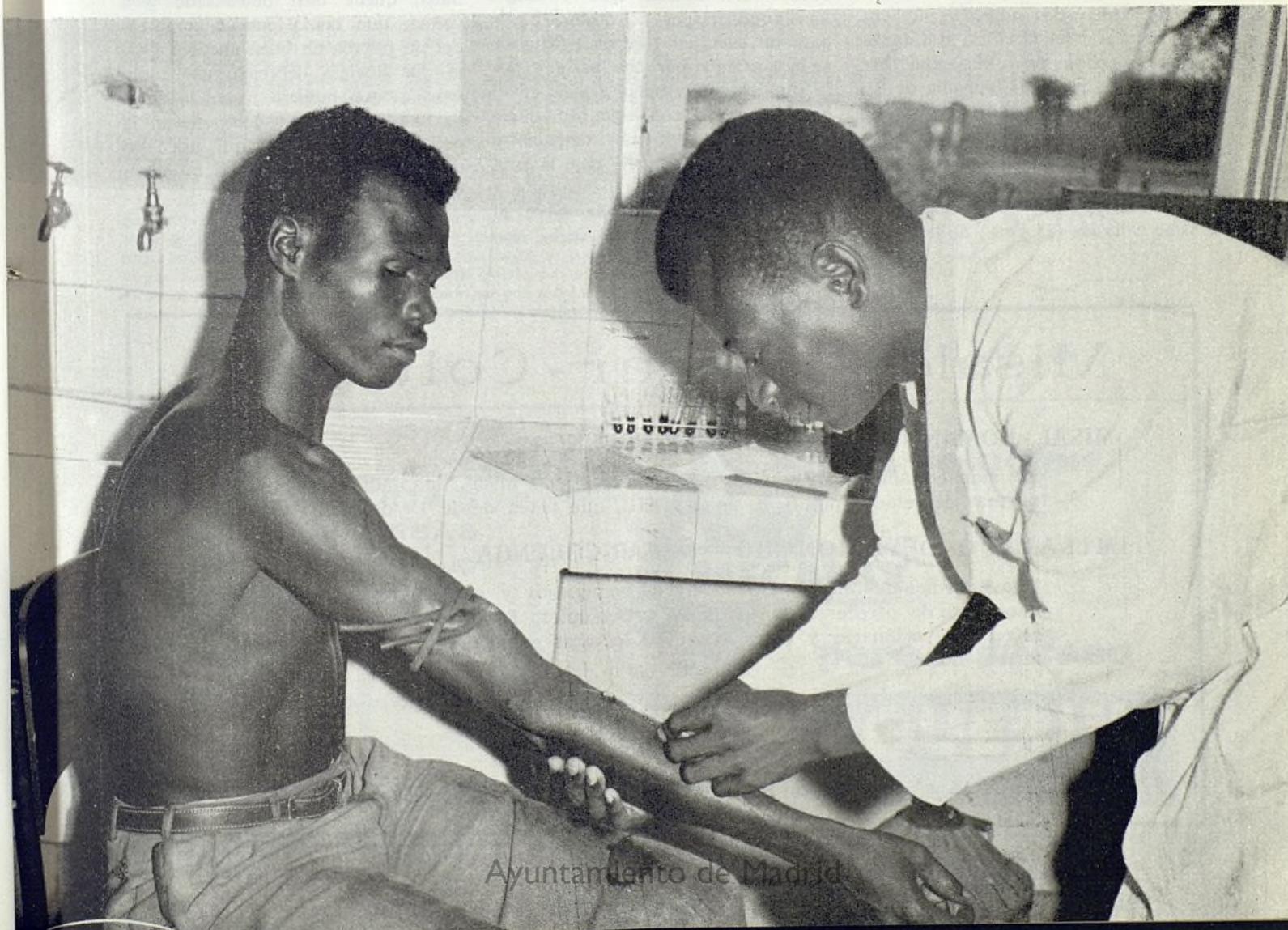
### LA PELICULA DEL CONCILIO A PUNTO DE INICIAR SU DISTRIBUCION

Roma. — Durante el presente mes de febrero se iniciará en Italia la distribución del documental en color realizado por el Instituto «Luce» sobre la primera etapa del Concilio Vaticano II. La película muestra principalmente las escenas más destacadas de la apertura y de la clausura, inclu-

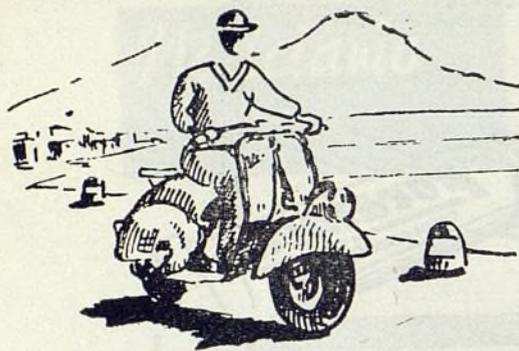
### SE NECESITAN BARRERAS EN RUSIA PARA IMPEDIR LAS PEREGRINACIONES

Según la revista rusa Octubre, soldados soviéticos y «voluntarios» levantaron hace poco barreras en el camino al santuario de Velikorezcoya, de la región de Kirov, Rusia, para impedir la afluencia de peregrinos a ese santuario del siglo XVI.

Servicio médico Sabena en Leopoldville (Congo).



Ayuntamiento de Madrid



## ¿A quién sobra una "VESPA"?

Para atender por sí solo a una Parroquia de más de 250 kilómetros cuadrados de extensión, le precisa a un misionero del Paraguay:

Señas: Casa Parroquial de Santa Rosa (Misiones. Paraguay).

Así nos escribe en fecha 29 de enero de 1963:

Actualmente estoy completamente solo, no tengo más compañeros que las paredes de la casa, techo, etc., y el trabajo enorme, la ruta atraviesa mi parroquia en una extensión de más de 37 kms.; y está a mi cargo Santa Rosa, pueblo y Parroquia; San Patricio, pueblo y Parroquia; sufragánea de Santa Rosa y más de 20 compañías y no creas sean pequeñas, ni deshabitadas; son pueblos incipientes, es decir, son pueblos que no tienen calles ni plazas, la mayor parte tienen dos edificios públicos: la Escuela y el Oratorio o Capilla; casas muchas, pero una aquí, otra allá; pues bien, la Compañía de San José era tan grande que se dividió en dos: San José Itamorotí y San José Rugá, y las dos son *grandes*; tengo otra muy grande, San Isidro, que veo también se dividirá, pues tiene 5 leguas (25 kms.) de largo por

2 leguas (10 kms.) de ancho, o sea, 250 kms.<sup>2</sup>, y cuento con más de 15.000 feligreses esparcidos por todos esos pueblos y Compañías, y las distancias son largas; de Santa Rosa a San Patricio hay 10 kms. y cuantas veces he tenido que hacer ese recorrido a pie y a veces ida, otras vuelta y también ida y vuelta a pie, y esto ya es más pesado, si llueve la ruta se cierra, pues es resbaladiza la tierra mojada y entonces no hay más remedio que ir a pie, y así lo he hecho a veces con buen tiempo y otras con lluvia, otras con viento contrario, cuantas peripecias me pasan, una vez al volver de San Patricio, eran las 6 de la tarde, oscuro (era invierno), lluvia fina, iba caminando, bien ancho, pues cuando llueve no hay coches ni personas, en una mano la valija que siempre va conmigo, para llevar lo necesario para celebrar y para asistir a los enfermos, y en la otra mano la linterna, todo iba bien, y la ruta parecía lisa como nunca, con la luz de la linterna toda la ruta brillaba por el agua, y como la lluvia aunque fría era continua, los baches llenos de agua no se notaban y zas un baño de pies, me había metido dentro un bache y así tomé hasta tres baños de pies y gracias a Dios que pude sortear bien, por conocer la ruta, cuatro pasos malos por ser grandes baches, con mucha agua y fango, tenía que ir por el mismo borde para no caer, en la cuneta llena de agua corriente por una parte y por la otra en no resbalar y caer en el bache fangoso con agua, los pude pasar bien aunque muy despacio y con tiento, pero cuando dejé la ruta general para entrar la de entrada a Santa Rosa, zas, resbalo sobre el pasto y doy un beso al suelo: me

caí con las dos manos ocupadas y menos mal que fue sobre pasto que ni me dañé y ni me ensucié y adelante.

En otra ocasión me avisan para un enfermo de Potrero Alto, a dos leguas, eran más de las nueve de la mañana, y no tenían caballo, y era un día de mucho calor y el sol picaba que daba gusto, y al salir vi el «jeep» de don Luis que iba a su estancia y me podía llevar una tercera parte del camino y aunque estaba completamente lleno me llevó, y luego dejando la ruta me fui a casa del enfermo y el sol pica que pica y no pasa aire, pero adelante y así llegué a las 11 al enfermo, le atendí y aunque querían me quedara a comer, no acepté, pues tenía prisa por otro enfermo y me volví a pie y aquí «fue Troya», pues dos leguas a pie, con sol picante y sin un árbol por el camino, no tuve temor de nada y Dios que da el trabajo, también da los medios, y a mí me ha dado, G. a D., una buena salud, y así contento y alegre hice el camino y llegué a casa cerca de las 2 de la tarde, toda mi ropa, inclusive la sotana, empapada de sudor, y lo primero que hice fue tomar una buena ducha y ya bien limpio con ropa limpia, parecía que me había rejuvenecido y me encontraba como si no hubiera pasado nada, quedé bien descansado y a comer, que como puedes comprender no faltaba un buen apetito. ¡Ojalá que lloviera del cielo una moto sencilla, que pudiera pagar la nafta (si una moto fuerte como llevan la policía caminera de aquí usa esas motos fuertes que vuelan, no necesito tanto)

José María Comas, S. J.

## Misales "Nacar - Colunga"

### MISAL - ROMANO - RITUAL - "NACAR-COLUNGA"

Ha sido editada la 9.<sup>a</sup> edición de este acreditado Misal, adaptado a las nuevas normas decretadas por S. S. Juan XXIII, que rigen desde 1.<sup>o</sup> de enero de 1961.

### MISALITO - DEVOCIONARIO - "NACAR-COLUNGA"

Una novedad de Misal y Devocionario compuesto y ordenado pensando en la necesidad de ofrecer a la juventud, un completo Eucologio, enriquecido por un selecto Devocionario y ejercitación de lecturas evangélicas. Editado ya con las nuevas normas.

De venta en las principales librerías del ramo.

Editados por:

EDITORIAL VALLES, S. L. Mallorca, 214 - Tel. 2539850 - Barcelona (18)

# Carta de un Fraile a una Vedette



Una de las vedettes francesas más cotizadas en una breve y fulgurante carrera artística de cuatro o cinco meses, es la cantante FRANÇOISE HARDY, de 18 años de edad. Recientemente, Françoise Hardy ha sido entrevistada en el célebre programa de la Televisión Francesa «Cinq Colonnes à la une». En el curso de la entrevista, la célebre vedette afirmó: «No tengo tiempo de ir a misa porque me acuesto demasiado tarde el sábado». Esta declaración ha provocado diversos comentarios entre los telespectadores. Entre las cartas llegadas a Françoise Hardy desde todos los rincones de Francia destaca, por su interés, la que ha recibido de un monje, cuyo texto damos a continuación.

«Querida Françoise:

.....En la montaña de cartas que usted recibe ¿se ijará usted en este sobre pequeño, que llega de un monasterio?. Si es así, si no es una secretaria la que abre su correspondencia, usted quizá se habrá extrañado de que un monje le escriba una carta, mucho más cuando se entere de que este monje tiene 70 años... Y sin embargo, yo acaricio la esperanza de que usted leerá estas líneas porque me he sentido tan empujado a escribirle, que he llegado a imaginar que este impulso viene de Dios. Por casualidad he recibido un periódico, en el que aparecía, en primera página, una foto de usted que me ha sorprendido.

Tiene usted una expresión tan pura, un no sé qué tan misterioso y atractivo en la mirada, un frescor natural, una juventud tal —y su sonrisa imperceptible oculta, con gran modestia, un fondo de nostalgia—, que yo tengo la certeza de que usted tiene un alma magnífica, pareja a la de su talento... No quiero halagarle, Françoise. Un viejo monje no puede halagar a una vedette. Le escribo lo que pienso y me causa una verdadera emoción: ¿Qué a a ser de usted en el futuro?. ¿De qué le servirá a usted los extraordinarios dones que ha recibido de Dios: el encanto de su rostro, de su voz, de su inspiración?. Confinado en el fondo de mi claustro, ni siquiera he escuchado un disco de usted e ignoro lo que usted canta. Lo que yo sé es que hace vibrar a millares de corazones, lo mismo a los viejos que a los jóvenes. ¡Qué poder tiene usted a su disposición!. ¡Cuánto bien puede hacer y también cuánto mal!

Yo me pregunto: ¿Tiene usted conciencia de su poder y de su responsabilidad? Por usted, millares de francesas y de franceses pueden llegar a ser más felices, más valerosos, más fuertes, más optimistas, más caritativos, más convencidos de su misión de criaturas de Dios; o al contrario, por usted pueden ser hechizados, revolcados, tentados, transportados a países de sueños imposibles y de desesperanzas, de hastío, de cinismo, de náusea... ¡Oh, no!. Es imposible que usted pertenezca a la ola moribunda, que no conoce a Dios. ¿Usted tiene fe, Françoise? Dígamelo: ¿Usted cree? A lo mejor ha heredado el don de su patrono San Francisco de Asís que cantó el himno al sol. ¿Usted tiene fe?. Usted necesita amar, ser amada, hacer amar al Amor, cantándolo; hablo del único Amor auténtico, del que se olvida a sí mismo y se da a los demás, del que viene del corazón de Dios.

Perdóneme, mi querida Françoise, porque he venido a aburrirla. Tengo miedo de que esta carta, que yo hubiera querido fuera muy agradable para usted, llena de mi simpatía y de mi deseo de alegrarle diciéndole cuánto la quiere Dios —y cuántas gracias maravillosas reserva todavía para usted—, tengo miedo de que esta carta, excesivamente larga, se parezca a un lamentable sermón. Pido a la Virgen Santísima que le haga sentir lo que yo quería, pero no he podido expresar. Crea usted, Françoise, en mi religioso afecto. Yo rezaré siempre por usted.»

PADRE ROBERTO



ESTANTERIAS  
ALTILLOS-MESAS  
BANCOS DE TRABAJO  
LIBRERIAS - VITRINAS  
ETC.

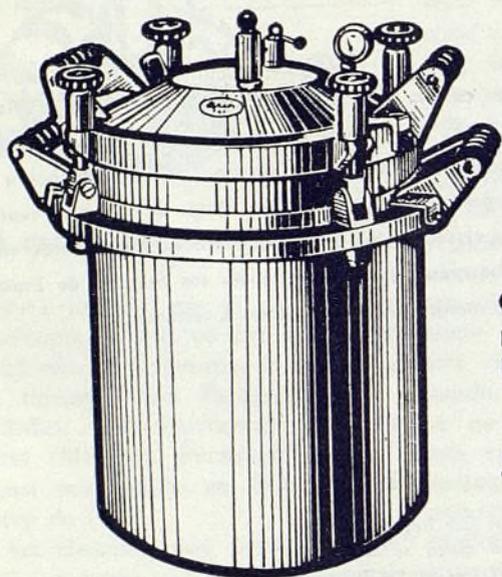


una solución

para cada caso

**GUERIN**

VIA AUGUSTA, 23 2715 81 BARCELONA



## OLLA A PRESION INDUSTRIAL

Ollas especiales para Hoteles, Restaurantes, Bares, Hospitales, Clínicas, Residencias, Conventos, Colegios, etc.

MODELOS	CAPACIDAD	PRECIO V. P.
«A»	3 litros aprox.	848 ptas.
«C»	4 » »	986 »
«P»	5 » »	1.037 »
«B»	6 » »	1.150 »
«M»	7 » »	1.305 »
«O»	8 » »	1.405 »
«E»	9 » »	1.490 »
«G»	10 » »	1.567 »
«H»	25 » »	8.680 »
«H»	35 » »	11.317 »
«H»	45 » »	12.501 »

**La olla a presión  
ARIN ahorra  
hasta un 70 %  
de  
combustible**

# Arin

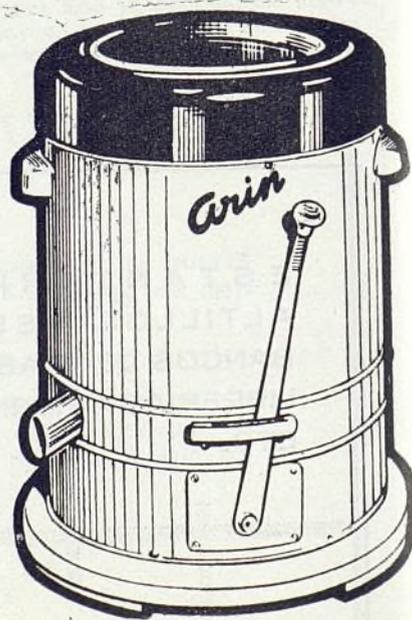
## ESCURRIDORA CENTRIFUGA

La escurridora centrífuga ARIN deja las prendas sin ningún rastro de cal; maravillosamente suaves y esponjosas y... "a punto de plancha"

**¡ARIN es un ahorro positivo!**

### FABRICANTES:

TALLERES IRIMILL  
Córcega, 566  
Tel. 55 18 05  
BARCELONA



# CUANDO TAMBIEN LOS JASPES SONRIEN...

por J. Bosco Rey Stolle, S. I.

Querido Abimael: Llevo diez días en Jerusalén y me han parecido diez siglos. Estoy hastiado. Quiero marcharme otra vez a Maqueronte... o a Roma. Sí, a Roma. Herodías ya no me quiere. Me desprecia. Se la devolveré a Filipo. Y me desprecian mis súbditos y mis criados hasta las paredes de este palacio... Y todo por culpa de un hombre necio y despreciable...

\*\*\*

El día de la Parasceve amaneció antes que de costumbre en mi palacio. Me despertó el pisar inacorde de mis criados. ¡Les he dicho tantas veces que trabajen descalzos! Me asomé a la ventana oblonga del fondo del Agrippeion. Mis criados se retorcían con las columnas, mientras colgaban guirnalas de rosas. El sol naciente sonreía de verde por las ondulantes escamas de esmeralda. El artesonado asirio me miraba con pupilas de amatistas, de topacios, de rubíes. Y yo lo miraba todo escépticamente. Al fin y al cabo era la Pascua. Y la Pascua debe ser un despolvar las sonrisas...

De pronto mi copero entró alborozadamente en el aposento. Me buscó con la mirada.

—¡Oh, rey, Roma se acuerda de tí! ¡Poncio Pilato te envía al Rabbi Jesús...!

No le dejé hablar más. Me retiré de la ventana. Ahora era yo el que sonreía. Las esmeraldas habían hablado bien en su presagio de esperanza. Recordaba las palabras calientes de Herodías, al salir de Maqueronte:

—¡Sé rey de lo que ha sido nuestro! ¡Reclámalo a César! ¡Quiero ser reina de Jericó y de Gaza y de Jerusalén! ¡Herodes, sé grande! ¡Me tienes toda! ¡Estaré siempre a tu lado...!

Y el ébano de sus ojos se abría profundo como el mar...

Bajé las escaleras de mármol jaspeado y me dirigí lentamente al Agrippeion. Quería aparecer tranquilo, pero una emoción de laureles estallaba en mis venas. Ordené al criado etíope que me abrió la puerta, que llamase enseguida a Herodías.

Abimael, no sé cómo explicarte lo que sentí al entrar en la sala. El centurión romano —portavoz de Poncio— y su escolta me hicieron una reverencia. ¿Sabes lo que esto significaba? ¡Los romanos, mis enemigos, doblarse ante mi imperio! Palpaba la felicidad. Como cuando juntos contemplábamos desde Maqueronte los crepúsculos de primavera, con sus incendios de nubes y los parpadeos musicales del mar... Sólo me dolía el no tener en mí un mayor receptor de felicidad...

Subí solemne al trono. Lo sentía más mío que nunca. Luego, el centurión se adelantó:

—Poncio Pilato, Procurador de Tiberio César en Judea, a Herodes Antipas, Tetrarca de Galilea y Perea: salud y amistad.

Ante aquellas palabras en correcto latín corrieron por mi memoria los recuerdos de Roma: los juegos, las orgías, el circo, el César, Herodías... Sí, Herodías, que en aquel momento roja de púrpura y de perfume se asomó a la ventana oblonga. Sólo yo la veía. Y ella me miraba sólo a mí. El centurión siguió:

—Poncio Pilato somete a tu tribunal la causa que el Sanhedrín le había presentado contra Jesús de Nazaret.

Y retirándose apareció el reo.

Aquél fue mi primer encuentro con el gran Rabbi de Galilea. Muchas veces había deseado verlo personalmente y sobre todo ver alguno de sus milagros. ¡Tantos se contaban de él...! Y por fin lo tenía allí delante, sometido a mi autoridad.

Me impresionó su figura. No me lo imaginaba tan apocado, tan recogido, con los ojos clavados en el suelo. Un hombre que arrastra a las masas, debe ser arrogante, fuerte, de mirada cruel. Y Jesús era todo lo contrario. No lo comprendía.

Los sanhedritas no contentos con mi largo silencio llenaron la sala de gritos y acusaciones contra Jesús. Herodías los despreciaba con sus ojos negros y yo también. No me sentía de su misma raza. Entonces me enorgullecí de mi romanismo, que me acercaba a Pilato y a Tiberio. Efectivamente era grande. Más grande que aquellos fariseos histéricos y más grande que el Rabbi Jesús, mi reo.

Acaricé suavemente el león dorado de mi trono. Era fuerte como él... Hablé autoritario a los presentes:

—Os agradezco que me lo hayáis traído. Yo y mi corte deseábamos ver alguno de sus milagros.

Los sanhedritas apretaron los labios. Miré a Herodías para desviar el odio de sus ojos. Luego, algo tranquilo, miré a Jesús:

—Jesús, yo te libraré de la ira de los fariseos y te daré la libertad, si me haces algún milagro. Nunca me he fiado de la limpieza de los juegos de magia. Pero, según he oído, los tuyos...

Jesús permanecía callado, inmóvil, sin mirarme. Un soldado romano le zarandeo el hombro.

Herodías seguía mirándome...

Los sanhedritas aullaban contra Jesús exigiendo la sentencia. Yo volví a insistir inútilmente al Rabbi Jesús. Los dos leones del trono se sintieron arañados, golpeados... Al fin me arranqué violentamente del trono:

¡Rabbi! ¿No respondes a tu rey?

Y dirigí la mirada a su rostro de piedra.

Me fui acercando rítmico hacia él. La sala se llenó de silencio. Todos me miraban y yo sólo miraba a Jesús. Y entonces él despegó los ojos del mármol del suelo y los abrió sobre los míos.

Abimael, nunca podré explicarte el misterio de aquella mirada... Su luz hizo bajar mis ojos derrotados. Su calor, encendió la vergüenza de mis mejillas.

Y al levantar de nuevo la mirada leí en todas las frentes: «No has podido. Son los ojos del que te llamó raposa. También hoy te desprecia.» Y quien más me lo decía era la mirada burlona de Herodías...

Sentía que un trocito de hielo recorría implacable mis venas. Agarrando a Jesús por la túnica le solté un chillido rajado por el esfuerzo. Y esperé inmóvil su respuesta.

Herodías se retiró de la ventana con la burla en el gesto.

Jesús, impasible, quería vencerme... Pero ahogué en risas su victoria:

—¡Pero si me habéis traído un loco, en lugar de un reo! Ja, ja, ja...

El silencio se desgarró en carcajadas. Sólo los sanhedritas no reían.

—Le vestiré con una túnica blanca y así os lo devolveré a Pilato, a mi amigo Pilato...

Mi copero trajo un lienzo de lino viejo. Los soldados enfundaron a Jesús dentro de aquel andrajo, que remedaba el manto regio de los persas...

El centurión ordenó la retirada. La aspereza tirante de la cuerda arrancó al Rabbi de su quietismo retador. Yo seguía riendo aparatosamente.

Los sanhedritas escupían maldiciones...

Hice salir a mis criados. Y también vi entre ellos sonrisas enmascaradas de burlas.

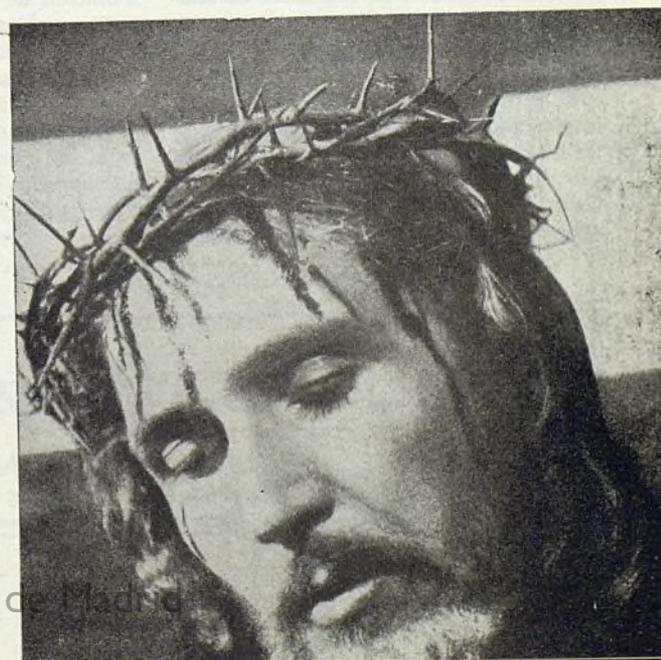
Me quedé solo. Solo con mi risa fría y la mueca de los míos. Pero la risa no logró vencer a la mueca...

Hasta Herodías me había dejado en prenda su desprecio...

Y quise acompañar mi soledad con las guirnalas, los jaspes y esmeraldas. Pero... también allí encontré —inexorable— la sonrisa burlona de Herodías.

Me acerqué, humillado, deshecho, a la puerta. Mis guardias, mis criados y ella miraban alejarse al Rabbi.

Y Jesús avanzaba con los ojos otra vez clavados en el suelo...



# De nuestras Ciudades y Comarcas

BADALONA EN LOS DIAS SANTOS

Las manifestaciones de fervor religioso se elevan a un alto nivel durante las conmemoraciones de Semana Santa. A ello influyen de un modo particular el celo de los reverendos sacerdotes que tiene bajo su cuidado las seis parroquias ciudadanas, así como los conventos de religiosos y religiosas que por su parte compiten en santa emulación, realzando con el mayor decoro y escrupulosidad litúrgica, los oficios lleno del dramatismo de la Pasión y Muerte del Señor.

Asimismo nuestras Autoridades realzan con su presencia la mayor parte de los actos a celebrar y organizan, aparte el apoyo que dan a nuestras solemnes procesiones actos como el Pregón de Semana Santa que en las últimas ediciones ha tenido por marco el salón de sesiones de nuestras Casas Consistoriales. En dicho acto han tomado parte ya relevante figuras del pensamiento y de las letras, siendo confiado el del año actual al ilustre abogado y publicista don Octavio Saltor.

Apenas se acaba de apagar el brillante colorido de las procesiones del Domingo de Ramos con el llamear de las palmas y laureles que invaden nuestras plazas y calles en masiva manifestación de fervor y de gloria al Divino Nazareno, cuando penetramos en la noche del Lunes Santo y en ella escuchamos los conceptos de honda piedad y fervor de los que año tras año, vienen a avivar el rescoldo de las conmemoraciones.

A partir de aquí ya va adquiriendo la ciudad toda, un matiz acusado. Se colocan en las calles por donde discurren las procesiones, cruces luminosas que señalan sendas de mortificación. Los diferentes grupos gremiales se aprestan a participar en la solemne procesión de Misterios, manifestación centenaria que sale la noche del Jueves Santo de la Parroquia de Santa María, y los cofrades de Jesús Nazareno que salen la noche del Viernes Santo de la Parroquia de San José.

Si la Procesión de Misterios es altamente edificante por la ingente multitud que en ella toma parte, por la compostura de los que en ella participan y por la serie de tronos o «pasos» que en ella se pueden admirar, no lo es menos la severa disciplina de los

cofrades nazarenos que en la noche del Viernes Santo, y desde el año 1951 se han sumado a la primera para dar una auténtica categoría de gran Semana Santa badalonesa.

Hoy consideramos ya que hablar de las procesiones badalonesas más que una noticia es un recordatorio, pues son muchas las personas que en las noches de los días Santos vienen a nuestra ciudad confiando en la hospitalidad badalonesa que procura por todos los medios, que queden complacidos y con ganas de repetir la visita los que nos honran con su presencia y con el estímulo de su devoto recogimiento.

La Procesión de Jueves Santo sale alrededor de las diez de la noche siguiendo siempre el mismo recorrido. La Procesión del Viernes Santo sale a las nueve y cuarto aproximadamente y cada año varía su trayectoria con el fin de que puedan participar de ella el mayor número posible de vecinos de las distintas calles de la demarcación parroquial.

Aparte de tales actos de culto externo, merecen citarse los Vía Crucis que celebran las Parroquias de San Jaime y de Nuestra Señora de la Salud, parroquias que emplazadas en los barrios suburbiales de la ciudad ayudan y hacen extensiva la recordación a quienes por su emplazamiento podrían verse en cierto modo alejados... No es así, a Dios gracias, y todos los badaloneses, los de nacimiento o los de adopción, los residentes en el centro o los habitantes en los extremos, se dan cita para participar en la solemnidad de nuestras procesiones sintiendo y gozando en su fuero interno que vaya in crescendo este torrente de piedad y de fervor matizado bajo los más distintos aspectos, pero todo enlazado con el nexo de una piedad común y de una fe heredada de nuestros mayores.

Es bajo esta diversidad, nos atrevemos a decir, tan pentecostal y tan ecuménica, que Badalona ofrece la celebración de los Días Santos para que todos aquellos que nos acompañen hallen motivos de edificación y ejemplos a imitar y superar a mayor gloria de Cristo Crucificado.

R. Vall GUIXERAS



CREACIONES SANITARIAS

Cuartos de baño y aseo

J. Marcual

Rta. Universidad, 6 - Tls.: 221 67 31 - 221 56 45

Termos y calentadores

Grifería gran presión

BARCELONA (7)

Paso del Santo Sepulcro en la procesión del Viernes Santo en Tarrasa. Foto: E. Larauza.



#### PULSO DE TARRASA EN SU SEMANA SANTA

Tarrasa, Jueves Santo de 1863. — Las doce campanas del mediodía en el reloj de la villa, abren un paréntesis de silencio. Cesa en absoluto toda la actividad de una menestralía industrial e infatigable y laboriosos obreros. Herramientas y máquinas y carros interrumpen su ajeteo. Paulatinamente, las callejuelas van quedándose solitarias; las gentes, recogidas.

Y, después de la comida, todas las amas de casa remueven los amplios cajones de sus cómodas. Las chaquetas, las levitas de solemnidad; los chalecos, los sombreros; los corpiños, los refajos; toda la indumentaria «de las fiestas», cuidadosamente preparada, está dispuesta.

Por la tarde, toda la villa, está presente en la calle. Por familias, limpios y cuidadosamente ataviados, todos los tarrasenses acuden a las capillas a «adorar».

Y, por la noche, contadísimas personas permanecen en las casa. La Cofradía del Santo Cristo, a lo largo de casi doscientos años, enardece el fervor de los tarrasenses con su solemne Procesión del Santo Entierro. Y la Congregación de Nuestra Señora de los Dolores engrandece con la aportación de su presencia penitencial, aquella piadosa manifestación de fervor colectivo.

Por los ámbitos de toda la comarca del Vallés, cobran resonancia los ecos del prestigio logrado por la tradicional Procesión del Jueves Santo.

Tarrasa, Viernes Santo de 1963. — La próspera ciudad, industrial y emprendedora, se sobrecoge. La irrupción de este día en el calendario, es como un súbito toque de silencio que viene a cortar su trepidante quehacer. Cierta que determinadas rutilantes agencias de viajes propagan tentadores desplazamientos turísticos dentro las oportunidades de las «vacaciones» (?) de Semana Santa. Cierta también, que la moderna fiebre de la movilidad y el auge de los medios particulares de locomoción, invitan a aprovechar algunos márgenes de tiempo para dedicarlo a tal o cual excursión.

Pero la robusta vocación tarrasense para con su Semana Santa, y en ella su tradicional Procesión del Santo Entierro, inmersa en una tradición remontada a casi trescientos años, es un certificado de piadosa perseverancia que atestigua una indudable profesión de fe.

¿Nos preguntáis qué motivo nos ha inducido a establecer dos situaciones comparativas expresadas en el tiempo a cien años de distancia?

La polemica discriminación aducida por ciertos alegatos fundados en la archiconocida frase de que «cualquier tiempo pasado fue mejor», confrontando virtudes parciales pretéritas con

despreocupaciones también parciales de moderno desarrollo.

Admitamos que el concepto más restringido de las relaciones humanas en lo que al ambiente popular se refiere, cuadraba muy bien con el carácter localista de cualquier manifestación de tipo vecinal; que quizás nuestros antepasados hallaban más fácilmente que nosotros el modo de lograr un pacífico sosiego cuando podían inhibirse de sus inquietudes, que en todo tiempo las ha habido. En el fondo, esto no es más que una simple perspectiva engañosa promovida por la distancia temporal.

Por qué, si el hombre actual en general se mueve más, viaja más, quiere hacer y hace más cosas diversas cada día, el fondo y la sustancia de su sensibilidad interior son siempre los mismos. Los valores eternos que mueven las almas son los mismos en la época que la tartana que en la de los motores de explosión.

El hombre de hoy, impuesto de las virtudes anímicas que la fe proporciona, puede reencontrarse a sí mismo en medio de la turbamulta trepidante de la inquietud moderna; puede mover su conciencia bajo el influjo de un ansia de hermandad; puede fundir su propia inquietud espiritual con la de su prójimo y vibrar al unísono con él en una expansión colectiva de sentimientos movidos por la cristiana inspiración social. Puede siempre, en fin, hacer uso de sus facultades naturales y gracias a ellas sentirse inmerso en cualquier

BALNEARIOS TERMALES DE  
CALDAS DE MONTBUY

manifestación de fe, sea cual sea la época y el ambiente que le rodea.

Y como ejemplo de tal aserto, no titubeamos en presentar a Tarrasa, la laboriosa, la trabajadora, la moderna, la inquieta, pujante e industrializada y mercantilizada en cuanto noblemente sea menester, como lo que siempre ha sido, viva y actuante como en toda manifestación espiritual, en su ininterrumpida tradición de fe expresiva emanada de su pulso y corazón latiendo bajo el palpito devocional de su tricentenaria Procesión del Santo Entierro.

Y por eso en su Semana Santa, pese a «vacaciones», desplazamientos ocasionales y tentadoras oportunidades turísticas, surgen en su Viernes Santo, los piadosos y fervorosos Via - Crucis matinales recorriendo accidentadas vías suburbiales, la pintoresca y devota Procesión que prolifera en su populosa barriada de Can Inglada, procesión vivificada por la animosa Cofradía del Santo Cristo de la Agonía y la Soledad de Nuestra Señora; y, por la noche, la definitiva manifestación ciudadana, fervorosa y espléndida demostración de una secular inquietud por aquel desahogo aflictivo que, vestido de silencios entrecortados con intermeditaciones de cánticos antiguos y veneraciones ancestrales, recorre las calles recordando procesionalmente aquel divino Santo Entierro. La Cofradía del Santo Cristo, junto con la Congregación de Nuestra Señora de los Dolores, es el alma organizadora de tan renombrado acto de fe dentro las modernas inquietudes del hombre de hoy.

Y de la valía que de este acto procesional se desprende, da fe el renombre que en toda la comarca y allende de la misma, viene propagándose todos los años.

Juan PAGES

NOTA: Rogamos a nuestros lectores rectifiquen un error de señas en el anuncio de la Empresa DURISOL S. A. E. (N.º de febrero). Su actual dirección es: Consejo de Ciento, 413, 3.º, 2.ª en lugar de n.º 313.

## LAS ERMITAS DE LA VIRGEN

### NUESTRA SEÑORA DE LAS MERCEDES

Los piratas berberiscos de la Edad Media hacían multitud de prisioneros que en esclavos convertían. Las costas de España e Italia bajo tal temor vivían. Allí en los primeros años del siglo trece nacia una magna institución que pronto socorrería a innumerables esclavos de tierras de Berbería. Cómo fue su nacimiento la historia así nos lo explica: A un santo: Pedro Nolasco, en visión que tuvo un día fuele dado un gran mensaje: La Virgen Madre quería que se fundara una Orden cuyo nombre llevaría: «La Orden de la Merced». La Madre de Dios quería se recogieran limosnas que, de cristianos venidas, irían a rescatar a otros muchos que yacían en las mazmorras de Africa que como esclavos vivían. Esta misma aparición y en aquella noche misma, Raymundo de Peñafort tuvo también. No cabía duda de que tal misión del mismo cielo venía, y que la Madre de Dios era la que tal quería. Dieron parte de ello al rey. Cuál su sorpresa sería cuando el rey Conquistador con emoción les decía que a él la Madre de Dios, lo mismo mandado había. El Vicario de Dios daba su aprobación. Y nacía así una institución que en pocos años sería la más hermosa que el mar Mediterráneo vería.

Miles de veces se fueron y otras mil veces venían cruzando el Mediterráneo las blancas velas. Tenían bandera blanca. Llevaban limosnas que recogían en los países cristianos, y a la vuelta ya traían los esclavos rescatados. Qué grande era la alegría que el puerto de Barcelona en tal momento invadía. Los cristianos rescatados mostrando grande alegría elevaban sus miradas a sus familias queridas. Allí el padre o la madre, la esposa o la prometida, con sus pañuelos al viento les daban la bienvenida. Lágrimas de inmenso gozo corrían por sus mejillas que iban a regar la tierra de la patria otra vez vista. Y con las mismas cadenas que algunos días hacía les guardaban como esclavos, con ellas ahora iban atravesando las calles de Barcelona. Pendía también de su cuello el signo de su redención. Querían con aquel escapulario que en su pecho se veía demostrar su gratitud hacia la Virgen María, a quien como reina que era, y que todo lo podía, la invocaran en los trances angustiosos de su vida. Ahora cantan alegres y la Ciudad Condada vibra contagiada de entusiasmo. Los cautivos se arrodillan en el templo. Bien recuerdan la promesa hecha un día en las cárceles de Africa y ahora quieren cumplirla.

P. L. CASADO

## esteban sala s.a.

Oficinas: Paseo de Gracia, 46 - Tel. 221 76 97  
BARCELONA

en Barcelona:

MILAN - restaurante. - P.º Gracia, 44  
MILAN - cafetería - snack - P.º Gracia, 44  
MONZA - pizzería - snack - cafetería - Rambla Cataluña, 86  
MI CLUB - cafetería - Provenza, 277  
LAYETANA - snack-cafetería - Vía Layetana, 53

en Vilasar:

DOYEN - restaurante - auto - grill - bar - Carretera general, Km. 646

en Madrid:

BAVIERA - restaurante - cervecería - Alcalá, 33



# EL CENTRO DE REHABILITACION DE TARRASA

*La modélica institución - primera creada en España - surgió, se mantiene y prospera por la conjunción de nobles efluvios de Caridad hermanados con la Ciencia.*

Como es sabido, se está procediendo en toda España, por plausible iniciativa del Ministerio de Trabajo, a través del Seguro Obligatorio de Enfermedad, a la vacunación en masa y gratuita de los niños de edad comprendida entre los tres meses y los siete años, como medio preventivo contra el terrible azote de la poliomeilitis, que tantas víctimas ocasiona entre la población infantil.

Se trata, pues, de un tema de candente actualidad, de verdadero interés general, puesto que nada hay tan importante, ni en la vida social, colectiva, en la del Estado, ni en la particular, de la familia, como la salud del niño, futuro hombre de mañana, en el que está el porvenir de la Patria.

Cuestión tan trascendente invita a traer a estas páginas una compendiada información relativa al «Centro de Rehabilitación» de Tarrasa, que tuvo su génesis hace ya lustro y medio en idéntica laudable finalidad, institución experimental o modelo que fue la primera en su género creada en España y que tiene singular prestigio entre las diversas obras asistenciales de carácter benéfico-social con que cuenta la referida ciudad catalana.

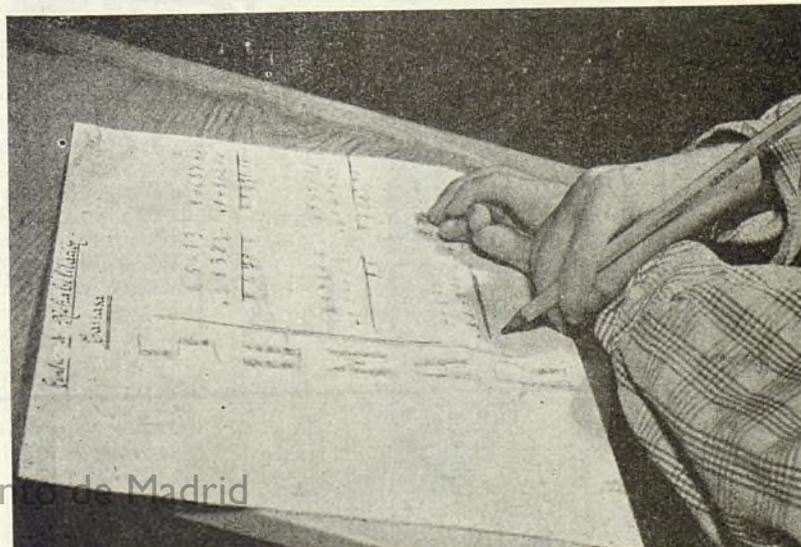
Cuando se registraron en Tarrasa —y hace de ello más de siete años— los primeros casos de poliomeilitis, un breve núcleo de almas selectas, de distinguidas damas, a cuyo frente figuraba —y sigue figurando, siendo el espíritu alentador de la institución— doña María Dolores Badrinas de Clapés, acucieron solícitas en auxilio moral y material de las víctimas, que, en número creciente, causaba la terrible dolencia. Y, con la benemérita ayuda de eminentes facultativos —tales como los ilustres doctores Santos Palazzi y Sañes Vázquez— emprendieron con ardores de cristiano humanitarismo, la lucha por redimir a los lacerados por el espantoso mal, al propio tiempo que arbitran recursos para conseguir los medios con que entablar la ruda batalla.

Una de las primeras providencias fue salir al paso del tremendo azote, adoptando medidas preventivas contra los alevosos ataques del enemigo, iniciándolas con ampísimas campañas profilácticas, en la que fueron vacunados millares de niños; árdua y cos-



*Vista de la piscina en un tratamiento de agua caliente. ]*

*Dos casos de poliomeilitis.*



tosa empresa que contó en seguida con el apoyo moral, económico y facultativo del Ayuntamiento y de diversos organismos, de las instituciones sanitarias y del cuerpo médico en general, y a la que contribuyeron con eficaz entusiasmo la Prensa y la Radio tarra-sense en plausible emulación, surgiendo poco después, como fruto de la eficiente campaña, este completísimo «Centro de Rehabilitación», el primero como queda dicho, creado en España, dotado a la fecha de los más modernos servicios y ofreciéndose como institución modélica, por todos conceptos, así en sus instalaciones como en su organización, métodos y funcionamiento, primacia alcanzada merced a los desinteresados fervores y no escatimados sacrificios por parte de todos cuantos, desde el primer momento, vienen colaborando en esta magnífica obra, y gracias también a la espléndida ayuda que ha merecido por parte del Municipio, de la Provincia y del Estado.

Hoy este «Centro de Rehabilitación» —que ha sido visitado con admiración por insignes personalidades médicas, que hicieron

de él los más cumplidos elogios, como también lo fuera con idénticos lauros por el Ministro de la Gobernación y por la marquesa de Villaverde—es motivo de legítimo orgullo para la industrial ciudad, no ya por cuanto es fehaciente prueba de como Tarra-sa siente y lleva a cabo las más nobles y árduas empresas, sino, y por encima de todo, por los beneficiosos éxitos que vienen alcanzándose en la tarea de prevenir, curar y rehabilitar, física e incluso psíquicamente, no sólo a los poliomielíticos, sino a toda clase de inválidos, tales como amputados, espásticos, espasmódicos, hemipléjicos, reumáticos, parálisis cerebrales, etc.

No vamos a mencionar aquí —aunque bien lo merecerían— a cuantos desde la aparición en Tarra-sa de la tremenda plaga coadyuvaron arduosamente a combatirla y a remediar a los atacados y atenazados por ella, hasta llegar, desde aquella incipiente pero meritísima labor inicial, poco más que de dimensión privada, casi particular, humanitariamente emprendidas por el esforzado núcleo de damas citado, a esta institución completísima, a este porten-

toso «Centro de Rehabilitación», magníficamente instalado en moderno, alegre y confortable edificio, que honra, por sus fines y por sus resultados, a Tarra-sa y que, en síntesis y esencia, surgió y pervive en auge constante de la conjunción de efluvios de Caridad hermanados con la Ciencia, a fin de recuperar para sí mismos, para sus familias y para la sociedad a las víctimas de tremendas dolencias o accidentes que atenazaron o atrofiaron sus miembros, dejando sus cuerpos inválidos, muertos en vida. Pero si que a las personas aludidas no podemos dejar de unir a las admirables muchachas que en esta institución cumplen generosamente, con gozosa predilección que conmueve, movidas por el más acendrado espíritu de cristiana caridad, el Servicio Social de la Mujer, asistiendo con solícitos cuidados, con verdadero cariño y alegre abnegación, a los que sufren tan penosas y largas dolencias.

Y para cerrar estas líneas, damos, a continuación, resumida en cifras, la labor desarrollada durante el pasado año 1962 por este benemérito «Centro de Rehabilitación»:

Intervenciones quirúrgicas	43	Total de enfermos tratados:	
Tratamientos:		Internados	67
Fisioterápicos	11.300	Ambulatorios	83
Escayolados	850	Total. . . . .	150
Terapia Ocupacional	900	Reconocimientos médicos:	
Total. . . . .	13.070	Dr. Santos Palazzi	642
Enfermos que asisten a clase	35	Dr. R. Sales Vázquez	17
» a cargo Terapeuta Ortofonía	10	Dra. J. Corominas	22
Total. . . . .	45	Total. . . . .	681

6 marzo 1963.

M. P. T.

El helado que se distingue por su sabor y pureza

**Friigo**

Extenso surtido en:

- Bloques
- Cremas
- Tartas
- Vasitos
- Bombones helados
- Porciones individuales, etc.

Otra creación es...

**FRIGOLAT**

a base de leche y con gustos de cacao, vainilla, fresa, coco, caramelo.

- *El órgano electrónico esperado. hecho realidad.*
- *El instrumento de hoy para la música de siempre.*

Mándeme el folleto explicativo gratis y sin compromiso.

D. ....

calle ..... n.º .....

población .....

O simplemente, llame al telf. 223 36 17

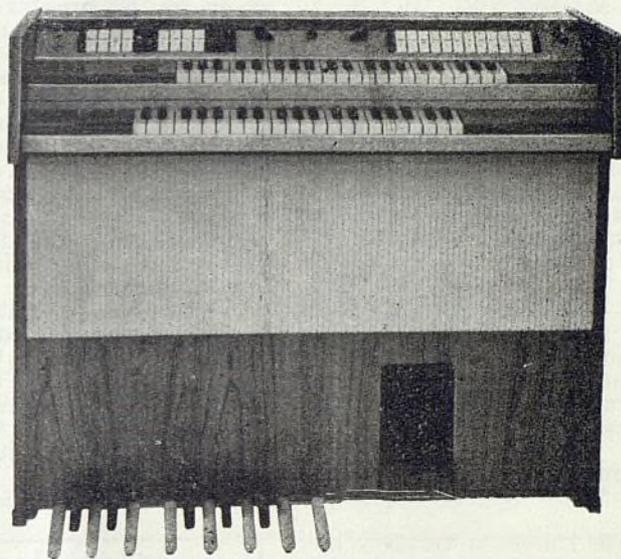
Es una oferta de RODES, Navarra 9 Barcelona (14)

Fabricado:

Con autorización de N. V. EMINENT, Bodegraven - Holland

# eminent 80

(Pat. y Reg.)



## Selecciones

### La novia que dijo: NO

En las bodas gujeratis todo el mundo toma parte, sobre todo en el pueblo de la novia (nunca se casan dos del mismo pueblo). La fiesta empieza varios días antes con cantos alusivos al acontecimiento.

María se llamaba nuestra joven y se casaba con un joven católico, el único católico, y por desgracia un poco frío, de una familia protestante.

La víspera del día de la boda, la familia de la novia se reunió para inspeccionar los regalos, y por supuesto todo coreado con los cantos de las mujeres del



SODA DOMENECH, DELICIOSO REFRESCO

pueblo. Entre tanto, el cortejo del novio esperaba en las afueras del pueblo a que el ritual de la inspección de los regalos acabase. Cuando todo hubo terminado, después de una señal convenida, el cortejo del novio se puso en marcha; lo formaban 25 hombres, ni uno más ni uno menos, y esto es esencial. Una vez en casa de la novia, el novio presentó sus regalos y entregó al padre de la novia el precio estipulado de antemano. Después de la cena cuyo plato fuerte sería el arroz, el cortejo del novio se distribuyó por las casas del pueblo para dormir.

El día siguiente era domingo y la Iglesia estaba abarrotada; pero antes de la Misa la procesión nupcial entró en la iglesia y a duras penas pudieron los novios llegar a su sitio.

Salió el Padre con sus dos acólitos y empezó la ceremonia:

—María, ¿aceptas a José por tu legítimo esposo?

—¡NO!

El silencio de la iglesia era impresionante. Era la primera vez que oían a la novia decir que no. El Padre repitió por segunda vez la pregunta y obtuvo la misma respuesta. En vista de esto les dijo que se retirasen y que después de la Misa, la cual no se podía retrasar con la iglesia llena, hablaría con los novios.

Después de Misa, el Padre llamó a los novios e increpó a María: «Pero, María, si no quieres casarte, ¿por qué has esperado hasta última hora? ¿Quieres casarte o no?»

María respondió: «Padre, José es católico y quiero casarme con él, pero su familia es protestante, por esto quiero que me prometa

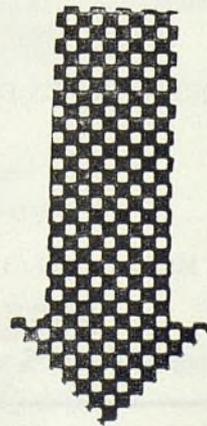
## Misiones

### CATOLICAS

ORGANO OFICIAL DEL SECRETARIADO DE MISIONES DE LA PROVINCIA ECLESIASTICA TARRACONENSE — REDACCION Y ADMINISTRACION: CALLE CASPE, 108 — APARTADO 776 — TELEFONO 225 17 26, BARCELONA (10) — SUSCRIPCION: ANUAL, 80 PTAS.; SEMESTRAL, 40; NUMERO SUELTO, 8. PARA LA SUSCRIPCION ANUAL DE ULTRAMAR \$ U.S.A. 1,60. Depósito legal: B. 7276 - 1958

Año LXIV - 893

Marzo 1963



Nuestra portada: Martiniqueña (Foto « Air France »)

Ayuntamiento de Madrid

por escrito que no dejará a su familia que interfiera en el cumplimiento de mis deberes religiosos, o en la educación de mis hijos».

José, oyendo esto, dijo que lo firmaría inmediatamente, como así lo hizo.

«Bueno—dijo el padre—, pues vamos a la iglesia y a casarnos».

José no sólo cumplió su palabra, sino que ha sido siempre un católico fervoroso.

Javier M. DIAZ DEL RIO, S. J.

## Leprosos en la colina

Nos lo dijeron un día. A cuatro mil las escasas de Dhulia se habían establecido unos 25 ó 30 leprosos al aire libre. Parece ser que acudieron de otra región porque les habían asegurado que por allí cerca había algún centro sanitario para leprosos. No había tal. Su desengaño fue enorme; su pena mayor.

Y como nadie les quería allí se quedaron, en lo alto de la colina, hombres y mujeres, vidas destrozadas por el bacilo de Hansen y aún más por el terrible sentimiento de soledad y frustración. Nadie se interesaba por ellos...

Nosotros fuimos a verles y nos dimos cuenta de su situación. Inmediatamente les procuramos mantas y colchones, ropa, zapatos, comida y medicinas. Todo se lo dimos, todo cuando podíamos darles. Su sonrisa de agradecimiento se mezclaba a sus lágrimas de emoción.

Su primer contacto con la Iglesia Católica no será olvidado fácilmente por estos desgraciados.

Los espesos nubarrones acumulados sobre sus vidas empiezan a disiparse y una luz muy nueva empieza a brillar en el firmamento.

Recordamos las palabras de Ghandi: «El trabajo entre los leprosos no consiste únicamente en ayuda médica sino en transformar la frustración de la vida en alegría de servicio.»

Hemos tomado sobre nuestros hombros un trabajo que sobrepasa en mucho nuestras posibilidades de tiempo y financieras. Pero era evidente que no podíamos negarnos a ellos. «Estuve enfermo y me visitaste». «Lo que hicieris a uno de estos pequeños, a Mi me lo hacéis.»

¿Algún lector quiere ayudarnos a ayudarles? Necesitamos limosnas para alimentarles y medicarles, necesitamos medicinas; queremos enseñarles oficios, necesitamos herramientas y útiles de carpintería y agricultura; quisiéramos una máquina de coser porque uno de ellos es sastre y se podría ganar pronto la vida.

Dirijan los donativos al Procurador en España, R. P. José M.ª Torelló, S. I.—Lauria, 13. Barcelona-10.

Luis PASCUAL, S. I.

## Las madres de nuestras tribus

Se ha dicho que los salvajes no aman a sus hijos. No es cierto.

Los aman con toda ternura. Pero, la verdad, es que no saben cuidarlos.

Yo siempre había creído, que cuando a la madre le falta cultu-

ra para cuidar a sus hijos, la naturaleza le daría el instinto, la inclinación.

Esas madres en la selva, no saben cuidar a sus hijos. Les provocan cólicos, les emborriachan, pueden estar con pulmonía, y los meten en el río.

Por ello, hay una mortandad infantil enorme. Muchos niños son los que mueren, porque no saben las madres cuidarlos.

Los quieren, pero con cierta anormalidad.

Puede suceder que a una madre le nazcan dos hijos; no es nada extraño que uno de ellos lo tire al río. También puede acontecer que un hijo le nazca cojo, y porque no vale así para cazar también lo mate o lo eche a las aguas. Pero, en una u otra forma también sucede esto en muchas esquinas de nuestras ciudades.

\*\*\*

Las madres de nuestras tribus indígenas no saben manifestar sus afectos. A una madre se le muere un hijo, y queda muda, con una sonrisa idiota, estúpida, inexpresiva. Se le pregunta cualquier cosa y contesta de modo incoherente.

Pero hay sentimiento íntimo.

Se da el caso de ver la madre a su hija después de una ausencia de doce o catorce años, y en lugar de abrazarse y besarse (y esto ocurre en todas las tribus de nuestras misiones), dialogan así:

—Ya estoy aquí—dice la hija.

—Pues ya has venido—le contesta la madre.

Y dicho esto, se separan.

UN MISIONERO.

# S. E. D. R. A.

CONSTRUCCIONES MECANICAS, S. L.

CENTRALES QUEMAR CARBON  
PULVERIZADO

HORNOS CALORIFICOS S. E. D. R. A.

REGULADORES AUTOMATICOS  
DE COMBUSTION

SECADEROS INDUSTRIALES

QUEMADORES DE ACEITES PESADOS

Correspondencia:

Mallorca, 101, 1.º, 1.ª - Tel. 253 13 74

BARCELONA - 15

Tel. 2544 - SABADELL



CONSTRUCTORES DE

ESTANTERIAS MOVIBLES «COMPACTUS»

MOBILIARIO ESCOLAR

SILLAS DE TRABAJO

CARROS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE

BANCOS Y PAPELERAS

Industrias G. A. M. A., S. A.

Avenida de Sarriá, 11-13 - Teléfono 230 43 04

BARCELONA (15)



*Proveedora Alimenticia S.L.*

EXPORTADORA - IMPORTADORA DELS VALLS D'ANDORRA

SANTA ANNA, 10  
TELEFON 149  
LES ESCALDES



JOYERIA  
PLATERIA  
LISTAS DE BODA  
PRIMERAS COMUNIONES

Vía Augusta, 35, 1.º  
Tels. 227 68 83 - 227 32 53 BARCELONA

En nuestro número de febrero, página 50, apareció el siguiente anuncio con múltiples erratas, rogando a nuestros lectores se atengan al siguiente texto, que enmendamos:

Persianas venecianas: (Levolor) Hofesa, Barriada del Prado, 33, Vitoria. Representante en Sabadell: Juan Brunet Pujol, Plaza Castilla, 27, Teléfono 4620.

Fábrica de Crucifijos  
en Escultura y Estilos Modernos, Cuadros,  
Cenas, Bustos e Imágenes de pasta, etc.

El Arte Religioso  
LUIS NOVELL

Despacho:  
Calabria, 117 - Tel. 224 07 22 Barcelona (4)  
Fábrica: S. Paulino de Nola, 4, bis. Dep. 43  
BARCELONA - 15



*Hotel Marfaný*

NICOLAS DABAN G.  
Les Escaldes (Valls d'Andorra)

Cuina selecta - Gran confort - Aigües termals  
Condicions especials per a grups  
Preus moderats



*Altos Hornos de Cataluña*  
SOCIEDAD ANÓNIMA

ACEROS FINOS DE CONSTRUCCION GENERAL  
Aceros al carbono - Aceros aleados de gran resistencia - Aceros de gran elasticidad - Aceros para cementar - Aceros finos para usos especiales.  
ACERO REDONDO ADHERENTE «REA», de características definidas y elevada limite elástico para construcciones de hormigón armado  
PALANQUILLAS PARA FORJA  
Reparaciones eléctricas - Talleres de construcción mecánica  
MADRID - calle Prado, 4 - Tel. 21 64 05  
BARCELONA - calle Bailén, 1 - Tel. 26 82 00

Telegramas  
CATALORNOS

*Domenech & Soler Cabot*  
JOYEROS

PASEO DE GRACIA, 11 - TELEFONO 2 21 95 48  
BARCELONA - 7

MANUFACTURAS  
**Isidro Carné, S. A.**

Hitados y tejidos de algodón - Fábrica en  
Castellgali (Manresa)

LA LUZ ATRAE...  
LA LUZ VENDE...

rotulos luminosos  
**instalux, sa**

- BANDERAS
- PLAFONES
- LETRAS
- EN MATERIAL PLASTICO
- EMBUTIDOS O MONTADO
- DE COLORES BRILLANTES
- E INALTERABLE POR LOS
- EFFECTOS DE LA INTEMPERIE
- IRROMPIBLE Y SIN AVERIAS
- CON ILUMINACION INTERIOR

C. Flores, 16  
Tel. 211-02-05  
Barcelona

Ausias March, 10  
Tels. 221 29 67 despacho o 231 32 64 gerencia  
BARCELONA

## Organització Hotelera CASES

**ORDINO (ANDORRA)**  
HOTEL COMA - ORDINO  
Alçada 1.304 metres, obert tot l'any  
Esqui-Teleski-Pesca-Caçà i Garatje  
PISTA DE TENIS - PISCINA

HOTEL CASAMANYA - ORDINO  
Calefacció central - Asensor - Cuina  
típica e internacional - Garatje  
Tarrasa - Pista de patins

HOTEL PALANQUES-LA MASSANA  
A 1.152 metres d'alçada  
Saló de lectura-Excursions amb «jeep»  
Restaurant - Tarrasa - Caça i pesca

HOTEL PIC - MARI  
PAS DE LA CASA - ANDORRA  
Alçada 2.100 metres  
Maravelloses pistes de ski,  
Neu durant sis mesos  
Cuatro teleskis - Sala de Festes  
Tarrasa - Solarium - Calefacció

Recambios textiles - Variadores y reductores  
de velocidad - Toda clase de suministros  
industriales - Cueros para la industria  
Productos patentados

**Comercial Industrial CASADESUS  
S. A.**

Ctra. Cardona, 6 - Tel. 3417  
MANRESA  
Valencia, 160-162 - Tel. 250 22 63  
BARCELONA

ESPORTS ESPORTS  
FILLS VILADOMAT VILADOMAT  
LES ESCALDES ANDORRA LA VELLA  
Telèfon 87

Equips deportius per:  
ESQUI - ALTA MUNTANYA - CAMPING  
CENTRE DE TELESQUIS D'ENVALIRA  
HOTEL «PIC BLANC»  
REFUGI «GRAU ROIG»

**MAGATZEMS CATALUNYA**  
Aparells Electro-Domestics - Fotografics  
Vaixel es Duralex - Tabacs  
Acer inoxidable - Porcelanes de Limoges  
GALERIES CASINO  
LES ESCALDES (Principat d'Andorra)

**RESERVADO**

TARRASA

## ALFA ROMEO

JOSE BATLLO  
Concesionario para el Principado de Andorra

Exposición y venta  
Recambios y Accesorios  
Servicio Oficial

Avda. Carlemany, 97  
LES ESCALDES (Andorra)

## HOTEL RESTAURANT

### GLORIA

CHRISTIAN - CARALP

Telèfon 46  
SANT JULIA DE LORIA (Valls d'Andorra)

## HOTEL ROC BLANC

### RESTAURANTE

Habitaciones gran confort con baños de  
agua termal - Panorámica sobre el valle  
Situación céntrica con gran parking - Cocina  
internacional - Salones para banquetes y  
bodas - Abierto todo el año

Plaça dels Prínceps, 5 Tels. 146-147-148  
LES ESCALDES D'ANDORRA

## MAGATZEMS

### CHAMPS ELISEES

Presenten les ultimes novetats de Paris  
y Lyon

LES ESCALDES (Andorra)

Cuando visite los Valles de Andorra  
recuerde

## HOTEL VICTORIA

LES ESCALDES

Director: Luis Diumenjó

JARDINES - GRAN CONFORT - COCINA  
SELECTA - HABITACIONES CON BAÑO  
ABIERTO TODO EL AÑO - PRECIOS  
MODERADOS - Teléfono 6

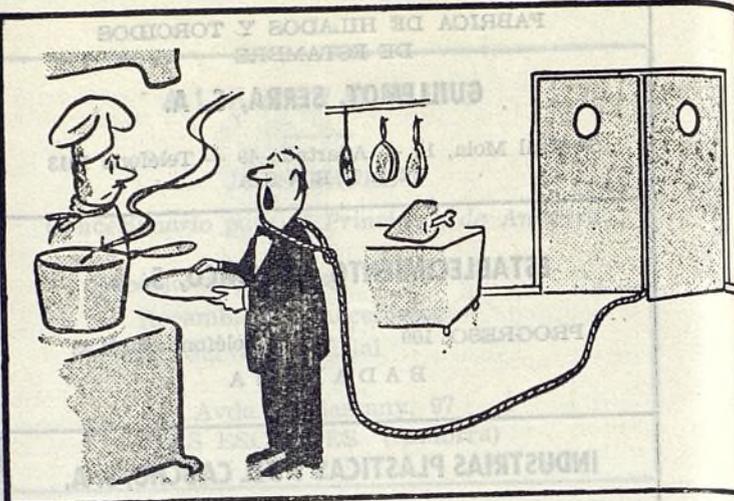
ANDORRA LA VELLA

<p>FABRICA DE HILADOS Y TORCIDOS DE ESTAMBRE</p> <p><b>GUILLEMOT, SERRA, S. A.</b></p> <p>General Mola, 16 — Apartado 49 — Teléfono 1213 TARRASA</p>	<p><b>INDUSTRIAL LADRILLERA BATLLORI</b></p> <p>A L B R E D A</p> <p>Despacho: S. Felipe y de Rcsés, 91 - Tel. 280 17 84</p> <p>Fábrica: Riera de San Juan BADALONA</p>
<p><b>ESTABLECIMIENTO MECANICO, S. A.</b></p> <p>PROGRESO, 109                      Teléfono 280 01 23</p> <p>BADALONA</p>	
<p><b>INDUSTRIAS PLASTICAS Y DEL CAUCHO, S. A.</b></p> <p><i>Construcción de máquinas - Herramientas de alta precisión - Tornos Revólver - Tornos cilindricos Fresadoras Universal</i></p> <p>Font y Escolá, 39 bis                      BADALONA</p>	<p>SUBPRODUCTOS DE ALQUITRAN</p> <p><b>B. BADRINAS SUC.</b></p> <p><i>Fábricas en Badalona y Mongat</i></p> <p>Oficinas: C. Indústria, 287 - Teléfono 80 02 00 BADALONA</p>
<p><b>FERRETERIA «LA BADALONESA»</b></p> <p>Calle Mar, 44 - Teléfono 280 04 60</p> <p>c/ Gral. Primo de Rivera, 15 - Tel. 280 05 17</p> <p>BADALONA</p>	<p>TENERIA</p> <p><b>LUIS YSAMAT, S. L.</b></p> <p><i>Casa fundada en 1862</i></p> <p>Fábrica y oficinas: Indústria, 123 - Tel. 280 05 06 BADALONA</p>
<p><b>GELPHA, S. A.</b></p> <p>AL SERVICIO DEL FRIO ARTIFICIAL DESDE EL AÑO 1929</p> <p>c/. Maragall, 53 - Tel. 280 11 28 - Telg. GELPHA BADALONA</p>	<p><b>J. V. B.</b></p> <p>BADALONA</p>
<p>«LA CAÑADO»                      FABRICA DE CAL</p> <p><b>C. VIÑALS</b></p> <p>Pcmar Bajo - Riera Cañadó, s/n - Teléf. 280 13 35</p> <p>BADALONA</p>	<p><b>SUCESOR DE «REPTILES»</b></p> <p>FABRICA DE PELETERIA</p> <p>Calle E. Maristany, 101 - Teléfono 280 08 25</p> <p>Dirección telegráfica: SONIA - Ap. Correos 73 BADALONA (Barcelona)</p>
<p>VENTA Y COLOCACION DE VIDRIOS Y CRISTALES PLANOS</p> <p>Especialidad en vitrinas y cristales para muebles</p> <p><b>MIGUEL SEMPERE</b></p> <p>TALLER DE BISELAR</p> <p>Calle Manila, 9                      Teléfono 280 09 85</p> <p>BADALONA</p>	<p><b>BALNEARIOS TERMALES</b></p> <p>de</p> <p><b>CALDAS DE MONTBUY</b></p>
<p>MOSAICOS ANGLI</p> <p><b>XALABARDE Y ANGLI</b></p> <p>Font y Boet, 8 CALDAS DE MONTBUY</p>	
<p><b>J. UÑO ALOMAR</b></p> <p>FABRICA DE ARTICULOS DE MADERA</p> <p>CALDAS DE MONTBUY</p>	<p><b>INDUSTRIAS BONASTRE, S. A.</b></p> <p><i>Fabricantes y Exportadores de polvo de tungsteno, carburo de tungsteno, hileras, plaquitas, herramien- tas y piezas especiales de Metal Duro</i></p>
<p><b>SWEET</b></p> <p>FULLY FASHIONED BOTER Y MANICH, S. L.</p> <p>Géneros de punto</p> <p>SAN POL DE MAR                      Teléfono 46</p>	<p>Calle Bigas, s/n. — Teléfonos 280 al 283</p> <p>CALDAS DE MONTBUY (Barcelona)</p>

(Viene de página 62):

Dios mismo quiso ser tentado para mostrar que El «sabe lo que hay en el interior del hombre». Porque Dios, como dice San Juan, «es más grande que nuestro corazón». La penitencia cristiana no es un sadismo, un sufrir por sufrir. Sino un sufrir para luchar y vencer y «no caer en la tentación». Hoy, como siempre, vivir en cristiano es muy difícil; pero el horizonte jamás está cerrado para los que creen. Después de la tentación los ángeles del Señor llenaron de luz el sombrío desierto de la cuarentena, mientras el tentador huía definitivamente vencido.

Por Javier M.<sup>a</sup> ECHENIQUE.



Rápido el solomillo para la mesa 7.

# NOGAT



El Mejor  
Matarratas

De acción rápida  
que nunca falla

De venta en todas las Farmacias y Droguerías  
Producto del Laboratorio SOKATARG, S. A.  
Calle Ter, 16 BARCELONA

Nota: Mandando este anuncio al Laboratorio le enviaremos gratuitamente un interesante folleto



Sin palabras

# DURALEU-FORTE



- COMODO
- SEGURO
- LIGERO
- INDEFORMABLE
- IRROMPIBLE
- ANTIACIDO
- IMPERMEABLE
- ISOTERMICO

EL UNICO CASCO CUYA RESISTENCIA AL CHOQUE, OFICIALMENTE COMPROBADA, ES GARANTIZADA POR UN SEGURO DE VIDA A FAVOR DE CADA USUARIO.

EL CASCO HOMOLOGADO FOR  
La Real Federación Motociclista Española

# INDUSTRIAS HEUSCH REUNIDAS S. A.

La Metalúrgica Española, S. A. Barcelona — Industria Española de Perlas Imitación, S. A. Manacor—Industria Metalúrgica Ibérica, S. A., Palma de Mallorca—Pequeños Artículos Metalúrgicos, S. L. Barcelona (San Andrés) — Industria Española de Esencias de Oriente, S. L. Barcelona - Perlas Manacor, S. A. Manacor (Mallorca)

Teléfono 239 16 00

Apartado 1072

Cables y telegramas: «DRAGON»

BARCELONA  
Numancia, 45 Acc.  
(esquina Berlín)

# MOTOS OSSA

150 c. c. comercial  
125 c. c. Nuevo modelo comercial  
velomotor 50 c. c.  
(exento de matrícula y carnet de conducir)

¡Calidad es seguridad!



AGENTE EXCLUSIVO:

**RAMÓN PAGÉS**

Ronda S. Antonio M.º Claret, 11  
Ctra. Barcelona, 6 - Teléf. 2939

GERONA



## viajes universal, s.a.

(A. V. G. A. Título 63)

Casa Central:

Alcalá Galiano, 3, Madrid

Sucursales:

BARCELONA, Pelayo, 42, 1.º

VALENCIA, Sangre, 9

GERONA, Ciudadanos, 18

Organización de excursiones colectivas. Pe-  
regrinaciones. Romerías. Billetes tren, vapor  
y avión. Viajes individuales forfait. Reservas  
hoteles, etc.



Vigor físico y mental...

## EL CASERIO



Integrador completo de la alimenta-  
ción, **EL CASERIO**, delicioso queso en  
porciones, fortalece por igual músculo  
y cerebro.

Rico en proteínas, de fácil partición y  
precio conveniente, su sabor... ¡ah!, su  
sabor hace las delicias del paladar  
más desganado y exigente.

Queso en porciones  
**EL CASERIO**

ALIMENTO SIN RIVAL



JORDAN

## PODEROSO ALIMENTO RECONSTITUYENTE PARA NIÑOS Y ADULTOS



FABRICADO POR  
NUTREX S.A.  
BARCELONA

Farmacia

del

PONT

Licenciada

M. VILLFRÓ

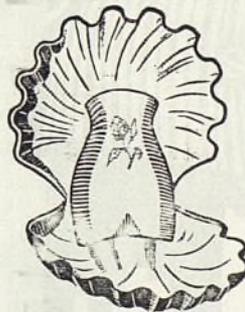


ANDORRA

LA VELLA

CORSETERIAS *la Sirena*  
BARCELONA

Avenida Puerta  
del Angel, 26  
BARCELONA  
Pelayo, 26



Tiene el gusto de ofrecer  
a Vd. además de su espe-  
cialización en

**ENCARGOS a MEDIDA**

Su creación "BELLA"  
la faja que no se delata  
bajo las más finas telas

## Mesón Güell

Restaurante 2.ª

Teléfono 112  
PALAMÓS  
(Gerona)

La vostra Agència de viatges a ANDORRA

**MUNDIAL EXPRESS**

preus especialíssims per viatges en grups

Carretera Les Escaldes  
ANDORRA LA VELLA

ARTICULOS DE ALTA FANTASIA

**CASA BROTO**

LES ESCALDES (Junto al Bar Burgos)  
VALLES DE ANDORRA



## LENCERIA

En nuestra sección de lencería encontrará un extenso surtido en artículos para la *mesa, cama, casa y uniformes para el servicio.*

Se lo ofrecemos a precios mesurados calidades insuperables.

## SAN JOSE DIA DEL PADRE

Obsequios para esta festividad.



## *babi-tivoli* Sección Infantil de **TIVOLI, S. A.**

ofrece a sus clientes una amplia selección de artículos para las futuras mamás, bebés y niños hasta los nueve años.

Modelos a medida y confección en **TERGAL, ROVHIL** y fibras diversas

*Salman*

## ALMACENES

# tivoli

## CASPE, 17

cubre las exigencias de la madre y los niños